



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Muttertagsfete am 10. Mai in Norris Scheune in Rammelfangen

Rumpsteak mit Spargel oder Schweinefilet mit Spargel

sowie einem Stück Erdbeerkuchen und einer Tasse Kaffee

Warme Mahlzeiten von 11.30-15.30 Uhr und 18.00-21.30 Uhr

ganztags Kaffee und Kuchen erhältlich!

Nur gegen telefonische Vorbestellung unter 06837/900635.

Vatertagsfete am 14. Mai in Norris Scheune in Rammelfangen

- Fröhschoppen ab 10 Uhr
- Mittagessen: Lammlachse, Schwenker, Rostwürste, Currywürste, Merguez
- Kaffee und Kuchen
- Mittagessen sowie Kuchen auch zum Mitnehmen!



Es freuen sich über Euer Kommen

die Traktorfrende Rammelfangen 2010 e.V.



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

| | |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.05.2015 | Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000 |
| 08.05.2015 | Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790, Pachtener -Apotheke, Dillingen, Tel: 73309 |
| 09.05.2015 | Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642 |
| 10.05.2015 | easy-Apotheke, Dillingen, Tel: 4614658, Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel:06836/5212 |
| 11.05.2015 | Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990, St. Oranna-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836-2995 |
| 12.05.2015 | Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel: 87197, Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580 |
| 13.05.2015 | Apotheke im EKC, Bous, Tel: 06834/782399, Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435 |

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen** zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg
- ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf-zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

09.05.2015

Dr. Breitenmoser, Saarlouis, Tel: 98970

10.05.2015

Dr. Marion, Wadgassen, Tel: 06834/41478

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

09./10.05.2015

Dr. Abdollahzadeh Emad, Merzig, Tel: 06861/74211

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

09./10.05.2015

Dr. Anne-Marie Geisler, Völklingen, Tel: 06898/21300

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

09./10.05.2015

Sonia Coso Garcia, Dillingen, Tel: 78949

i Tierärztlicher Notdienst

09./10.05.2015

Tierärztin Dr. Voswinkel, Gisingen, Tel: 06837/708236

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Wir machen Urlaub

KB Hausärztliche Praxis Dres. Dick/Dutt

Geschlossen vom 11. Mai bis einschließlich 15. Mai 2015

Vertretung: Dr. Raszowski

NEU: Online-Terminvergabe:

Buchen Sie selbst Ihren Termin unter www.dick-dutt.de

Sondersprechstunden für Berufstätige:

Donnerstags von 7.00 bis 8.00 Uhr und nach Vereinbarung
Behandlungen für Gehbehinderte ebenerdig nach Vereinbarung

Tel. 06831/62163 Fax 06831/69007 **Rezepttelefon** 06831/964218
info@dick-dutt.de www.dick-dutt.de



Mit Gefühl selbst gestalten.

Familienanzeigen

ONLINE BUCHEN:

www.wittich.de



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen



Wasserleitungs- zweckverband „GAU - SÜD“



Wasserleitungs- zweckverband „GAU - SÜD“



Der Verbandsvorsteher

Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen sucht für die Betreuung der kommunalen Wasserversorgung zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w) oder eine/einen Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik

Ihr Aufgabengebiet umfasst u.a.

- Kontrolle, Betreuung und Instandhaltung der Wasserversorgungsanlagen
- Durchführen von Reparatur- und Wartungsarbeiten an mess- und regeltechnischen Einrichtungen sowie die Durchführung von Sperrungen und Umstellungen bei der Reparatur, Sanierung und Überprüfung von Anlagenteilen und Rohrleitungen
- Behebung von Wasserrohrbrüchen, Einbau von Wasserzählern, Herstellung von Hausanschlüssen etc.

Ihr Profil

- abgeschlossene Ausbildung zur Fachkraft für Wasserversorgungstechnik, Netzmonteur oder Anlagenmechaniker SHK
- Kenntnisse und Erfahrung in der Probeentnahme
- Bereitschaft zur Teilnahme an der Rufbereitschaft
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Führerschein der Klasse B (ehemals Klasse 3)

Wir bieten

- Eine unbefristete Vollzeitbeschäftigung
- Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 5 TVöD
- Eine interessante und zukunftsichere Anstellung

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Kopie des Führerscheins usw., mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins, senden Sie bitte **bis zum 13. Mai 2015** an den Wasserleitungszweckverband Gau-Süd Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Der Verbandsvorsteher
Zahn

Der Verbandsvorsteher

Der Wasserleitungszweckverband „Gau Süd“ Wallerfangen schreibt folgende Baumaßnahme auf der Grundlage der VOB öffentlich zur Vergabe aus.

Ausschreibung des Wasserleitungszweckverbands „Gau Süd“ Wallerfangen

Erdarbeiten für die Erneuerung der Hauptwasserleitung und Hausanschlüsse

Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

a) Auftraggeber:

Wasserleitungszweckverband „Gau Süd“ Wallerfangen
Fabrikplatz
66798 Wallerfangen
06831-68090
info@wzvgs.de

b) Vergabeverfahren:

Öffentliche Ausschreibung gem. § 3 Abs. 1 VOB/A

c) Auftragsart:

Ausführung von Tiefbauarbeiten

d) Art, Umfang und Ort:

Durchführung von Erdarbeiten für die Verlegung einer Hauptwasserleitung GGG (DN 100) einschl. Erneuerung der Hausanschlussleitungen in 66798 Wallerfangen Ittersdorf, Beruser Straße auf einer Gesamtlänge von rd. 350 m. und ca. 35 Hausanschlüsse.

Die geplanten Leitungstrassen liegen in der bituminös befestigten Fahrbahn der Anliegerstraße auf einer Länge von rd. 350 m.

Auszuführende Arbeiten sind:

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| - Baugruben u. Rohrgrabensicherung mit Absperrschranken | 400,00 lfdm |
| - Erdarbeiten für Rohrgräben, Kopfflächen, Hauptleitung DN 100 im Straßenbereich 70 x 120 cm ausschachten | 300,00 cbm |
| - asphaltierte Oberfläche aufbrechen, aufnehmen und entsorgen | |
| Als Zulage Aufbruchstärke bis 15 cm | 300,00 qm |
| - Schotterunterbau aufbrechen, Setzpacklager bzw. HO Material bis 40 cm aufnehmen und entsorgen | 300,00 qm |
| - gesiebten Füllsand für Rohraufleger und Abdeckung bis 30 cm über Rohrscheitel einbauen und verdichten | 100,00 cbm |

- Füllsand für Rohrummantelung und Grabenverfüllung liefern, einbauen und verdichten 180,00 cbm
 - Asphaltbinder 0-16mm, ca. 4 cm stark liefern, einbauen verdichten 300,00 qm
- Die Lieferung und Verlegung der Wasserleitung erfolgt durch den Auftraggeber.

e) Planungsleistungen: keine

f) Aufteilung in Lose: nein

g) Ausführungsfristen:

Baubeginn: Juli 2015

Bauende: September 2015

Die Verdingungsunterlagen können nach Terminabsprache ab Donnerstag, dem 23.04.2015, beim Wasserleitungszweckverband „Gau Süd“ Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen (Tel. 06831-68090) abgeholt werden.

■ Öffentliche Ausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen hat die Arbeiten zur Erneuerung und Sanierung des Kanals in der Schloßstraße im Gemeindebezirk Düren zu vergeben.

Wesentliche Leistungen:

- Ca. 500 qm Baustraße
- Ca. 320 qm Asphaltaufbruch
- Ca. 20 m DN 400 HS-Rohr SN 16
- Ca. 142 m DN 250 HS-Rohr SN 12
- Ca. 60 m Teilsickerrohr
- Ca. 250 m Schlauchrelining DN 400
- 3 Stck. PVC-Systemschächte

Angebotsunterlagen können gegen Erstattung der Selbstkosten von 42,00 EUR (LV, Pläne, CD) zuzüglich 4,10 EUR bei Postversand, ab 04.05.2015 bei der IBZ GmbH, Trierer Straße 225, 66663 Merzig, zu folgenden Zeiten abgeholt werden:

Montag bis Donnerstag: von 7:30 bis 16:00 Uhr

Submission: Freitag, 22.05.2015, 10.00 Uhr
im Sitzungssaal des Rathauses der Gemeinde
Wallerfangen
Fabrikplatz 1, 66798 Wallerfangen

Ablauf der Zuschlagsfrist: 30.06.2015

Der Bürgermeister
der Gemeinde Wallerfangen
Gunter Zahn

■ Öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Gisingen

Bekanntmachung

Am Montag, den 18. Mai 2015, 19.00 Uhr, findet im Gasthaus Bauer in Gisingen eine öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Gisingen statt.

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Gisingen vom 23. Februar 2015 - Öffentliche Sitzung -
2. Aussprache über die Ergebnisse der Gemeinderatssitzung zum Thema Haushalt
3. 875-Jahrfeier in Gisingen
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen-Gisingen, den 04. Mai 2015

Die Ortsvorsteherin

Ulrike Heffinger

■ Jagdgenossenschaft Ittersdorf

Einladung

Am Mittwoch, den 20. Mai 2015, findet um 19.30 Uhr im Gasthaus Fedick, Saarlouiser Straße, Wallerfangen-Ittersdorf, eine Versammlung der Jagdgenossenschaft Ittersdorf statt, zu der alle Jagdgenossen eingeladen sind.

Jagdgenosse ist jeder Eigentümer von Grundstücken innerhalb der bejagbaren Grundflächen dieses gemeinschaftlichen Jagdbezirkes. Jeder Jagdgenosse hat eine Stimme.

Er kann sich dabei vertreten lassen durch seinen Ehegatten, durch volljährige Verwandte gerader Linie, durch eine in seinen Diensten stehende Person oder durch einen Bevollmächtigten, der als Jagdgenosse derselben Jagdgenossenschaft angehört. Die Bestellung als Vertreter bedarf einer schriftlichen Vollmacht. Kein Jagdgenosse oder Vertreter darf mehr als zehn Vollmachten in einer Person vereinigen.

Tagesordnung

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2013-2014 sowie 2014-2015
2. Entlastung des Jagdvorstehers
3. Behandlung von Anträgen
4. Haushaltsplan 2015-2016
5. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Wallerfangen, den 28.04.2015

Der Jagdvorsteher

Franz-Josef Schrecklinger

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Mitteilungen der Verwaltung

Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

| Ämter/ Bereiche | Sachbearbeiter | Durchwahl 6809- |
|----------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------|
| Bürgermeister | Herr Zahn Günter | 21 |
| Sekretariat | Frau Hermes Anja | 21 |
| Hauptamt | | |
| Amtsleiter Hauptamt | Herr Bauer Volker | 22 |
| Kinder- und Jugendhilfe | Herr Behr Stefan | 11 |
| Bildung, Kultur, Tourismus | Frau Müggenburg Ilka | 16 |
| Standesamt | | |
| Trauungen, Urkunden, Beglaubigungen | Frau Josten Marion | 23 |
| Personalamt | | |
| Amtsleiterin Personalamt | Frau Hettinger Elisabeth | 24 |
| Personalangelegenheiten | Herr Kiefer Christian | 25 |
| Finanzverwaltung | | |
| Amtsleiter Kämmerei | Herr Lay Joachim | 28 |
| Kämmerei | Herr Kiefer Uwe | 30 |
| Steuern | Frau Battard Marion | 26 |
| Rentenangelegenheiten | Frau Josten Marion | 23 |
| Gemeindekasse | | |
| Ein- und Auszahlungen | Frau Dellwo Christine | 12 |
| Ein- und Auszahlungen | Herr Heffinger Markus | 13 |
| Ein- und Auszahlungen | Herr Moll Johannes | 15 |
| Vollstreckung | Herr Gier Jörg | 14 |
| Ordnungsamt | | |
| Kommissarische Amtsleiterin Ortspolizeibehörde | Frau Collet Regine | 44 |
| Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt | Frau Meyer Sophie | 42 |
| Pässe, Führerscheine | Frau Große Sonja | 43 |
| Feuerwehrwesen | Frau John Monika | 45 |
| Flüchtlinge, Gewerbe, Verkehr | Herr Britzen Gernot | 46 |
| Hilfspolizist | Herr Jung Dominic | 48 |
| Bau- und Umweltamt | | |
| Amtsleiter Bauamt, Tiefbau | Herr Biehl Thorsten | 38 |
| Stellv. Amtsleiter, Bauplanung | Herr Willié Gerhard | 36 |
| Bauanträge | Frau Grosche Alexandra | 37 |
| Wohnungsverwaltung, Hallenvermietung | Frau Wallerich Michaela | 35 |
| Liegenschaften, Landschaftspflege | Frau Ritter Tanja | 33 |
| Friedhofs- und Bestattungswesen | Frau Junk Guerina | 27 |
| Wasserleitungszweckverband "Gau Süd" | Fax: 06831/ 6809-88 | Tel.: 06831/ 68090 |
| Technischer Leiter | Herr Zenner Robert | 6809-80 |
| Annahme Wasserzählerstand | Frau Gergen Kira | 6809-81 |
| Verkauf/Rechnungsstellung, Einkauf/Materialwirtschaft | Frau Diwersy Judith | 6809-82 |
| Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater | Herr Stein Alexander | 6809-87 |
| Mehrgenerationenhaus, Felsberger Str. | Telefon | Fax: |
| Frau Oppelt Nicole | 06831/96684-21 | 06831/96684-15 |

Rathaus geschlossen!

Wegen einer Gemeinschaftsveranstaltung ist das Rathaus Wallerfangen am **Mittwoch, den 13. Mai 2015**, geschlossen.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Nebengebäude des Rathauses beim Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Mitteilung des Gemeindebauamtes

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **Energis GmbH** zuständig ist. Bei Störungen ist die Energis unter der Telefonnummer: 06831/931-0 oder über Email unter www.service@energis.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die Energis weitergeleitet. Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt | <input type="checkbox"/> Schutt / Unratablagerung |
| <input type="checkbox"/> Fahrbahndecke beschädigt | <input type="checkbox"/> Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft |
| <input type="checkbox"/> Straßenbeleuchtung defekt | <input type="checkbox"/> Verkehrsschild beschädigt |
| <input type="checkbox"/> Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht | <input type="checkbox"/> Straßenbaustelle nicht gesichert |

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Gisingen

Frau Hildegard Tritz, Hohlweg 19, zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 08.05.2015
Frau Theresia Görgen, Zum Scheidberg 52, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 12.05.2015

Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Gisela Wenk, Saarlouiser Str. 33, zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 09.05.2015

Gemeindebezirk Kerlingen

Herr Josef Mathis, Bergstr. 8, zur Vollendung des 91. Lebensjahres am 09.05.2015

Gemeindebezirk St. Barbara

Frau Maria Wallig, Schloßbergstr. 35, zur Vollendung des 94. Lebensjahres am 08.05.2015

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Franz-Josef Böhm, Hospitalstr. 5, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 09.05.2015
Frau Elisabeth Theobald, Amalienplatz 16, zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 09.05.2015
Frau Hildegard König, Lothringer Str. 109, zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 10.05.2015
Herr Lucien Michel, Posener Str. 9, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 11.05.2015
Herr Oskar Hohe, Lothringer Str. 27, zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 11.05.2015

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

| | vormittags | nachmittags |
|-------------|---------------------|---------------------|
| Montag: | 08.00 bis 12.00 Uhr | 13.30 bis 15.30 Uhr |
| Dienstag: | 08.00 bis 12.00 Uhr | 13.30 bis 15.30 Uhr |
| Mittwoch: | 08.00 bis 12.00 Uhr | 13.30 bis 15.30 Uhr |
| Donnerstag: | 08.00 bis 12.00 Uhr | 13.30 bis 17.00 Uhr |
| Freitag: | 08.00 bis 12.00 Uhr | geschlossen. |

AUSNAHMEN:

Das **Gewerbeamt, Standesamt, Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **diens- tags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-27.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

| | |
|----------------------|-------------------|
| Montag: | geschlossen |
| Dienstag - Freitag: | 8.00 - 12.00 Uhr |
| Dienstag - Mittwoch: | 13.30 - 15.30 Uhr |

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35.

Rententräge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.
Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-23.

■ Heimatmuseum Wallerfangen vorübergehend geschlossen

Das Heimatmuseum wird zurzeit vom Verein für Heimatforschung Wallerfangen inhaltlich von Grund auf neu gestaltet. Deshalb ist es bis einschl. Juni 2015 geschlossen. Die Wiedereröffnung erfolgt am **18. September 2015**.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

| | |
|--------------------|-------------------|
| Mo - Di - Mi - So: | 14.00 - 17.00 Uhr |
| Do - Fr: | 10.00 - 12.00 Uhr |

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindevwald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837. Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses. Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

| | |
|---------------------|----------------------|
| Rathaus | 06831/6809-0 |
| Rathaus Fax-Nr..... | 06831/680950 |
| E-Mail: | info@wallerfangen.de |
| Internet: | www.wallerfangen.de |

Wasserleitungszweckverband

| | |
|--------------------------|---------------|
| Verwaltung..... | 06831/6809-0 |
| Fax..... | 06831/6809-88 |
| E-Mail: | info@wzvgs.de |
| Bereitschaftsdienst..... | 0178/6112001 |

Beigeordnete

| | |
|----------------------|--------------|
| Schirra Stefan | 06831/964597 |
| Rhoden Herbert..... | 06837/223 |

Ortsvorsteher

| | |
|----------------------------------------|--------------|
| Bedersdorf (Tasch Alois)..... | 06837/1836 |
| Düren (Grundhefer Maria Luise) | 06837/829 |
| Gisingen (Heffinger Ulrike)..... | 06837/7372 |
| Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) | 06837/534 |
| Ittersdorf (Rickert Heinz)..... | 06837/891 |
| Kerlingen (Schmidt Werner)..... | 06837/7118 |
| Rammelfangen (Harpers Gabriele) | 06837/74237 |
| St. Barbara (Schirra Stefan)..... | 06831/964597 |
| Wallerfangen (Trenz Horst)..... | 06831/62449 |

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 3006837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heiningen Str. 806837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 406837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a.....06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4.....06831/964597

Schulen

| | |
|-------------------------------------------|---------------|
| Grundschule Wallerfangen | 06831/965199 |
| Fax..... | 06831/643422 |
| Grundschule Gisingen | 06837/91001 |
| Fax..... | 06837/7080051 |
| FGTS | 06837/7080050 |
| Erweiterte Realschule Wallerfangen | 06831/964585 |
| Fax..... | 06831/964594 |
| Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg..... | 06831/643425 |
| Kreismusikschule Wallerfangen..... | 06837/7968 |

Kindergärten

| | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| Kindergarten Gisingen | 06837/1283 |
| Kindergarten Ittersdorf Tel. | 06837/1356 |
| Fax-Nr. | 06837/901988 |
| Kindergarten Wallerfangen | 06831/61128, 06831/643432 |
| Fax..... | 06831/643017 |

Sonstige Einrichtungen

| | |
|---------------------------------|--------------|
| Freibad Wallerfangen..... | 06831/60402 |
| Campingplatz Wallerfangen | 06831/60591 |
| Walderfingia Wallerfangen..... | 06831/60297 |
| Sporthalle Scheidberg | 06837/1723 |
| Heimatmuseum Wallerfangen | 06831/60282 |
| Haus Saargau..... | 06837/912762 |
| Krankenhaus Wallerfangen..... | 06831/9620 |

Polizei

| | |
|-----------------------------------|-------------|
| Polizei-posten Wallerfangen | 06831/62019 |
| Polizei Saarlouis | 06831/9010 |

Sicherheit und Ordnung

■ INFORMATION ÜBER DIE EINHALTUNG DER HYGIENE NACH DEM INFektionSSCHUTZGESETZ (IfSG)

Gesundheitsinformationen für den Umgang mit Lebensmitteln auf Festen und ähnlichen Veranstaltungen

Personen, die folgende Lebensmittel herstellen, behandeln oder in Verkehr bringen:

1. Fleisch, Geflügelfleisch und Erzeugnisse daraus
2. Milch und Erzeugnisse auf Milchbasis
3. Fische, Krebse oder Weichtiere und Erzeugnisse daraus
4. Eiprodukte
5. Säuglings- oder Kleinkindernahrung
6. Speiseeis und Speiseeishalberzeugnisse
7. Backwaren mit nicht durchgebackener oder durcherhitzter Füllung oder Auflage
8. Feinkost-, Rohkost- und Kartoffelsalate, Marinaden, Mayonnaisen, andere emulgierte Soßen, Nahrungshafen

und dabei mit ihnen **direkt** (mit der Hand) **oder indirekt** über Bedarfsgegenstände (z.B. Geschirr, Besteck und andere Arbeitsmaterialien) in Berührung kommen

haben die nachfolgenden Schutzmaßnahmen zu beachten und einzuhalten.

Warum müssen besondere Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden?

In den oben genannten Lebensmitteln können sich bestimmte **Krankheitserreger** besonders leicht vermehren. Durch den Verzehr von derartig mit Mikroorganismen verunreinigten Lebensmitteln, können Menschen an Lebensmittelinfektionen oder -vergiftungen schwer erkranken. Bei Festen und ähnlichen Veranstaltungen kann davon eine große Anzahl von Menschen betroffen sein.

Aus diesem Grunde muss von jeder Person, die mit o.g. Lebensmitteln in Berührung kommt, zum Schutz des Verbrauchers und zum eigenen Schutz, **ein hohes Maß an Eigenverantwortung und Beachtung von Hygieneregeln** verlangt werden.

Das Infektionsschutzgesetz bestimmt, dass die oben genannten **Tätigkeiten nicht ausgeübt** werden dürfen, wenn bei den eingesetzten Personen **Krankheitserscheinungen** (Symptome) auftreten, die auf eine der folgenden Erkrankungen hinweisen oder die ein Arzt festgestellt hat:

- akute infektiöse Gastroenteritis (plötzlich auftretender, ansteckender Durchfall) ausgelöst durch Salmonellen, Shigellen, Cholera-bakterien, Staphylokokken, Campylobacter, Rotaviren oder andere Durchfallerreger,
- Typhus oder Paratyphus,
- Virushepatitis A oder E (Leberentzündung),
- infizierte Wunden oder eine Hautkrankheit, bei denen die Möglichkeit besteht, dass deren Krankheitserreger über Lebensmittel auf andere Menschen übertragen werden können.

Die Untersuchung einer **Stuhlprobe** kann, auch ohne dass sich jemand krank fühlen muss, den Nachweis nachfolgend aufgezählter Krankheitserreger ergeben. Wenn dabei festgestellt wird, dass die Person Ausscheider von

- Salmonellen,
- Shigellen,
- enterohämorrhagische Escherichia coli-Bakterien oder
- Choleravibrionen

ist, besteht ebenfalls ein **Tätigkeitsverbot** im Lebensmittelbereich.

Folgende Symptome weisen auf die genannten Erkrankungen hin:

Durchfall mit mehr als zwei dünnflüssigen Stühlen pro Tag, gegebenenfalls mit Übelkeit, Erbrechen und Fieber.

Hohes Fieber mit schweren Kopf-, Bauch- oder Gelenkschmerzen und Verstopfung (erst nach Tagen folgt schwerer Durchfall), können Zeichen für **Typhus und Paratyphus** sein.

Typisch für **Cholera** sind **milchig-weiße Durchfälle** mit hohem Flüssigkeitsverlust.

Gelbfärbung der Haut und der Augäpfel mit allgemeiner Schwäche und Appetitlosigkeit, weisen auf eine **Hepatitis A oder E** hin.

Wunden oder offene Stellen von **Hauterkrankungen** können infiziert sein, wenn sie **gerötet, schmierig belegt, nässend** oder **geschwollen** sind.

Treten die genannten Krankheitszeichen auf, ist unbedingt der Rat eines Hausarztes in Anspruch zu nehmen!

Wie können Sie zur Verhütung lebensmittelbedingter Infektionen beitragen?

- **Waschen Sie sich vor Arbeitsantritt, vor jedem neuen Arbeitsgang und selbstverständlich nach jedem Toilettenbesuch gründlich die Hände mit Seife unter fließendem Wasser. Verwenden Sie zum Händetrocknen Einwegtücher.**
- **Legen Sie vor Arbeitsbeginn Fingerringe und Armbanduhr ab.**
- **Husten oder niesen Sie nie auf Lebensmittel.**
- **Decken Sie kleine, saubere Wunden an Händen und Armen mit wasserundurchlässigem Pflaster ab.**

Hinweise an die KonzessionsnehmerInnen:

Sie sind nach dem Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetz sowie nach dem Infektionsschutzgesetz für die sachgerechte Herstellung, Behandlung oder in Verkehrbringung der o.g. Lebensmittel verantwortlich.

Informieren Sie, die von Ihnen während einer der o.g. Veranstaltungen im Lebensmittelbereich eingesetzten Personen, **vor Aufnahme der Tätigkeit**, über die entsprechenden Schutzbestimmungen.

Ich weise Sie ausdrücklich darauf hin, dass für Personen, die zwar nicht gewerbsmäßig, aber über den privaten Bereich hinaus regelmäßig bzw. häufig Umgang mit Lebensmitteln haben, die Bestimmungen des Infektionsschutzgesetzes anzuwenden sind und eine ordnungsgemäße Belehrung durch das Gesundheitsamt bzw. eine/n durch das Gesundheitsamt beauftragten Ärztin/Arzt, vor Aufnahme der Tätigkeit zwingend ist.

Auch die wiederkehrende Belehrung durch den „Arbeitgeber“, z.B. Vereinsvorsitzender, ist vorzunehmen.

Wallerfangen, den 04. Mai 2015

Der Bürgermeister

als Ortschaftsbehörde

Günter Zahn

■ Wenn Hornissen in den Rollladenkasten einziehen

Viele Menschen sind hilflos, reagieren mit Angst oder zumindest mit Unbehagen, wenn sie feststellen, dass sich unter dem Dach oder im Rollladenkasten ein Hornissennest befindet. Was ist zu tun, um „befreit“ zu werden ohne die Tiere zu töten?

Um die betroffenen Menschen wie auch den Tieren zu helfen, wurde ein Hornissenberaternetz ins Leben gerufen.

Ziel des Beraternetzes ist es, so viele Nester wie möglich zu erhalten. Nur die Nester, die ansonsten zerstört werden müssten, sollen umgesiedelt werden.

Aber nicht jedes Nest muss gleich entfernt werden. Denn der beste Schutz für die Tiere ist, wenn die Nester an Ort und Stelle bleiben können. Und oft gelingt dies schon durch sachgerechte Information der verunsicherten Menschen. Denn Hornissen sind viel harmloser, als die meisten Menschen glauben.

Die Hornissenberater klären die betroffenen Bürger über die Tiere auf und geben Tipps, wie man konfliktfrei mit den Tieren auskommen kann. Wenn es tatsächlich erforderlich ist, sind die Hornissenberater auch in der Lage, die Hornissennester fachgerecht und schonend umzusiedeln, um so den Fortbestand des Hornissenvolkes zu ermöglichen.

Hornissen, Hummeln und **Wildbienen** gehören nach dem Bundesnaturschutzgesetz und der Bundesartenschutzverordnung zu den besonders geschützten Tieren. Das Umsiedeln oder das Abtöten dieser Tiere bedarf daher einer Genehmigung durch die Naturschutzbehörde. Es gilt der Grundsatz, dass eine Abtötung nur dann genehmigt wird, wenn keine Umsiedlung möglich ist.

Im Gegensatz dazu, gehören **Wespen** zu den allgemein geschützten Arten. Für sie gilt der allgemeine Schutz des Naturschutzgesetzes. Das heißt, es muss ein vernünftiger Grund zur Beseitigung eines Nestes vorliegen. Eine ausdrückliche Genehmigung durch die Naturschutzbehörde ist bei der Entfernung von Wespennestern nicht erforderlich.

Wussten Sie...

- dass Hornissen bei weitem nicht so angriffslustig sind, wie oft fälschlicherweise angenommen? Wird eine Hornisse nicht in die Enge getrieben oder ihr Nest bedroht, reagiert sie in der Regel mit Flucht.
- dass ein **Hornissenstich nicht gefährlicher ist als der einer Wespe**? Das Gift von Hornissen weist die gleiche Zusammensetzung auf wie Wespengift. Das Märchen, dass drei Hornissenstiche einen Menschen töten können, ist Unsinn. Um einen gesunden Menschen zu töten, dürften hunderte von Stichen erforderlich sein.
- dass die Nester von Wespen, Hornissen und Hummeln im Herbst verlassen werden? Die Arbeiterinnen sterben. Nur die Jungköniginnen überleben den Winter. Das alte Nest wird im Folgejahr nicht wieder besiedelt.

- dass durch richtiges Verhalten die Gefahr eines Wespen- oder Hornissenstichs deutlich verringert werden kann? (Keine schnellen Bewegungen, nicht zu nah ans Nest, nicht die Flugbahn blockieren, nicht anhauchen).
- dass **Wildbienen absolut ungefährlich** sind? Wildbienen stechen in der Regel nicht. Viele Arten haben einen so weichen Stachel, dass er nicht durch die menschliche Haut dringen kann.

In den zurückliegenden Jahren wurden bis zu 1000 Beratungen und 150 Umsiedlungen pro Jahr durch die Hornissenberater durchgeführt. Das führte mitunter zu einer großen Belastung der wenigen Umsiedler, die diese Arbeiten ehrenamtlich während ihrer Freizeit auf sich nehmen.

Die Umsiedlungen durch die Hornissenberater sind daher auf die besonders geschützten Arten (Hornissen, evt. Hummeln) beschränkt.

Für eine Umsiedlung wird eine Aufwandsentschädigung erhoben. Die Höhe der Aufwandsentschädigung legt der Umsiedler je nach Schwierigkeit und Zeitaufwand selbst fest.

Ihre Ansprechpartner bei Problemen mit Hornissen, Hummeln oder Wildbienen: Zentrum für Biodokumentation, Elisabeth Langner, Tel.: 0681/501-3454 oder Daniel Dörr, Tel.: 0681/501-3469 - NABU Saarland, 06881/936910 - OPB Wallerfangen, Gernot Britzen, Tel.: 06831/6809-46. Hier erhalten Sie die Telefonnummer eines Umsiedlers in Ihrer Nähe.

Wallerfangen, 04. Mai 2015
Der Bürgermeister
als Ortpolizeibehörde
Günter Zahn

■ Preisauszeichnungspflicht beachten:

Der schon seit langem ortsübliche Verkauf von Erdbeeren, Kirschen, Stachel- und Johannisbeeren vom Erzeuger direkt an den Verbraucher, entbindet den Erzeuger nicht, die Preisauszeichnungspflicht zu beachten. Die Anbieter dieses Obstes werden deshalb aufgefordert, ihre Erzeugnisse mit Preisschildern zu versehen.

Die Preisüberwachungsbehörden sind angewiesen, auf die Einhaltung dieser Vorschrift zu achten.

Wallerfangen, den 04. Mai 2015
Der Bürgermeister
als Ortpolizeibehörde
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

■ Gratulation an Rammelfangen

Gisingen gratuliert Rammelfangen zur ganz tollen Platzierung beim Wettbewerb „die drei schönsten Wanderwege im Saarland.“

Gegen diese breit gefächerte Konkurrenz einen zweiten Platz zu belegen ist ein phantastischer Erfolg. Ein bisschen war es wohl auch David gegen Goliath.

Nun ist ein wenig Zeit diesen Erfolg zu genießen bevor es im Juni in die nächste Runde geht.

Wir drücken für den weiteren Wettbewerb ganz fest die Daumen und werden natürlich wieder für den Hirn-Gallenberg Weg voten, voten, voten.

Herzliche Glückwünsche aus Gisingen und weiter so.



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

■ Meditativer Tanz im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen

Am Montag, den 11. Mai 2015 findet von 17.30 bis 19.30 Uhr der nächste Tanzabend mit Tanzlehrerin Christel Wilbois im Dorfgemeinschaftshaus statt.

Mit einfachen Kreistänzen, passend zur Jahreszeit beginnen wir den Tanzabend, so dass jeder gleich mittanzen kann. Besinnliche Texte begleiten die Teilnehmenden. Der Raum wird mit einer stimmigen Mitte, die das Thema des Abends ausdrückt hergerichtet. Verschiedene Musikstücke von ruhigen, lebhaften und sakralen Elementen wechseln. Neue Tänzer sind herzlich willkommen.

Weitere Information unter 06837/74237 (G. Harpers).

■ Platz 2 für die Hirn-Gallenberg Tour

Der SR hat die drei schönsten Wanderwege des Saarlandes gefunden. Platz 2 für die Hirn-Gallenberg Tour.

Mit 26,44% (6134 Votings) ein tolles Ergebnis.

Danke an alle, die der Meinung sind, dass die Hirn Gallenberg-Tour der schönste Premiumweg im Saarland ist und gevotet haben.

Vier Wochen lang standen zehn Premium-Wanderwege zur Auswahl. Die zehn Wanderwege wurden von den Landkreisen ausgewählt und die wurden vom SR ins Rennen geschickt: Vier Wochen lang gab es dazu ein Online-Voting und nun steht das Ergebnis fest, das auch unter www.sr-online.de nachzulesen ist.

Insgesamt wurden über 23.000 Votings abgegeben. Die von den Voting-Teilnehmern auf Platz 1 und Platz 2 gewählten Wanderwege liegen beide im Landkreis Saarlouis. Zum schönsten saarländischen Wanderweg wurde mit fast 30 Prozent die „Littermont Gipfeltour“ gewählt. **Den zweiten Platz mit über 26 Prozent erzielte die Hirn-Gallenberg-Tour.** Und auf Platz 3 kam mit gut 18 Prozent der Hangarder Brunnenpfad im Landkreis Neunkirchen.

Das Voting-Ergebnis im Einzelnen

Abgegebene Votings insgesamt: 23.198

Die Platzierung

| | | |
|----------------------------------------|--------|--------------|
| Littermont Gipfeltour | 29.71% | 6892 Votings |
| Hirn-Gallenberg Tour Rammelfangen | 26.44% | 6134 Votings |
| Hangarder Brunnenpfad | 18.17% | 4214 Votings |
| Felsenweg Losheim | 15.25% | 3537 Votings |
| Blies-Grenz-Weg | 2.79% | 648 Votings |
| Tafeltour Offizierspfad Imsbach Theley | 2.18% | 505 Votings |
| Saarschleife Tafeltour | 1.83% | 425 Votings |
| Schlossbergtour Homburg | 1.8% | 418 Votings |
| Tiefenbach Pfad St. Wendel | 1.26% | 292 Votings |
| Georgi Panoramaweg | 0.57% | 133 Votings |

Und so geht es weiter:

Die drei saarländischen Gewinner werden nun gegen ihre Konkurrenten aus den anderen Bundesländern antreten. Und dann wird es richtig spannend. Welche sind die schönsten Wanderwege Deutschlands? Wer schafft es auf die? „Wanderkarte Deutschland“?

Die drei saarländischen Gewinnerwege werden ab dem 22. Juni in der Sendung „Kaffee oder Tee“ im SR/SWR Fernsehen noch einmal vorgestellt. Dann kann noch einmal abgestimmt werden. Der Sieger der Dreien schafft es dann auf die? „Wanderkarte Deutschland“. Darauf sind dann die 15 schönsten Wanderwege aus ganz Deutschland.

Die Wanderkarte Deutschland erscheint im Rahmen der ARD-Themenwoche „Heimat“ im Oktober. Und dann wird auch noch einmal der Siegerweg aus dem Saarland bundesweit im ARD-Buffer im ersten Programm vorgestellt.

**St. Barbara**

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

**Wallerfangen
mit Oberlimberg**

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK**Spielmanszug der Freiwilligen Feuerwehr
Wallerfangen**

Am Freitag, den **08. Mai** 2015 findet unsere nächste **Probe** statt. Um 19.00 Uhr für unsere „Lernenden“, ab 20.00 Uhr ist Gesamtprobe.
Der Vorstand

Feuerwehr Wallerfangen Lbz. Mitte

Am Samstag, den 09.05.2015 findet eine ganztägige Ausbildungseinheit in Saarbrücken auf dem Gelände der Feuerwehrscheule des Saarlandes statt. Treffpunkt ist um 08.45 Uhr am Gerätehaus in Kerlingen.

Am Donnerstag, den 14.05.2015 findet wieder unsere alljährliche Vater-tagswanderung statt. Wir treffen uns ab 08.30 Uhr im Gerätehaus in Kerlingen zum gemeinsamen Frühstück. Im Anschluss gehen wir dieses Jahr über Gisingen und Oberlimberg nach Siersburg zum Tag der offenen Tür des Löschbezirk Siersburg.

Am Nachmittag lassen wir den Tag am Gerätehaus Kerlingen gemeinsam ausklingen. Um besser planen zu können bitte ich um eine Anmeldung bis zum 09.05.15 wer mit wie vielen Personen mit geht, bzw. erst am Nachmittag so ab 16.00 Uhr ans Gerätehaus kommt?

Löschbezirksführer
Andreas Jost

Jung und alt**Kindergarten Gisingen**

In unserer Kita arbeitet zurzeit noch eine französische Mitarbeiterin, die den Kindern täglich die Gelegenheit bietet, die Sprache und die Kultur ihres Heimat- und unseres Nachbarlandes Frankreich zu erfahren und zu erleben.

Francine spricht und singt viel mit den Kindern, sei es bei Mal- und Bastelarbeiten, bei Rollenspielen, in der Bauecke, beim Frühstück, bei Spaziergängen... - also während des gesamten Kindergarten-Alltags.

Sie wählt einfache und kurze Sätze und beschreibt häufig den Kindern, was sie gerade tut.

Im Jahresablauf erleben die Kinder die Sitten, Feste und Bräuche aus beiden Ländern.

So haben wir für unser diesjähriges Sommerfest am 20. Juni auch das Thema „Paris“ ausgewählt.

Die Kinder werden in den nächsten Wochen durch verschiedenste Angebote viel über die Hauptstadt Frankreichs, über die Sehenswürdigkeiten, Attraktionen und auch die Menschen erfahren.

**Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen**

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

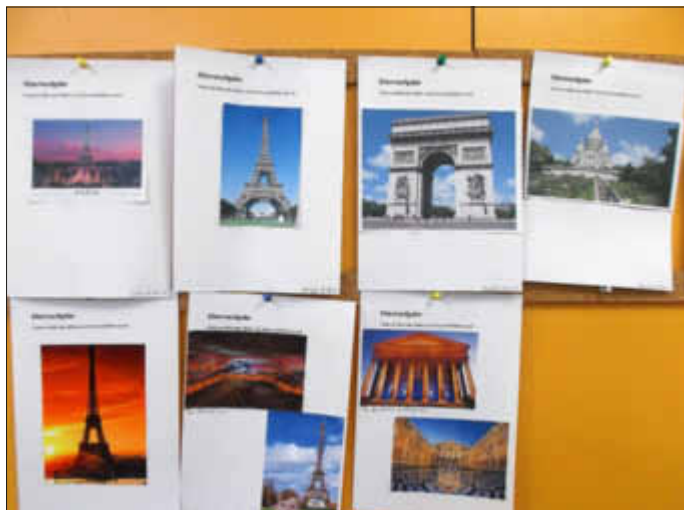
Löschbezirk Ittersdorf
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)
Löschbezirk Wallerfangen
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg
Löschgruppe St. Barbara
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)
Gemeindejugendwart

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

112 (ohne Vorwahl)

06837-1299 oder 06837-912750
06837-909879 oder 06837-909877
06831-643360 oder 06831-966477
06837-1804 oder 06837-708154
06831-61720 oder 0151-64042156
06837-74521 oder 06837-909030
0174-8222133





Fleißige Helfer bei den Vorbereitungen für das Sommerfest...

Da am 20. Juni unser Sommerfest starten soll, gibt es natürlich viel vorzubereiten.

Selbstverständlich wurden hierbei auch die Kinder mit einbezogen und halfen fleißig beim Malen der Bühnenbilder. In Gemeinschaftsarbeit malten sie zu unserem Thema „Paris“ verschiedene Sehenswürdigkeiten. Zuvor wurde im Morgenkreis darüber gesprochen und zu Hause wurden Bilder gesucht, gesammelt und ausgeschnitten. Mit Fotos, Postkarten und sogar einem Reiseführer schauten sich die Kinder genau an, welche Sehenswürdigkeiten es in Paris gibt.

Sie waren sehr begeistert und motiviert und wollten deshalb den Eiffelturm selbst malen, was ihnen mit Hilfe einer Erzieherin auch super gut gelungen ist. Ganz sicher wird noch mehr Kreatives für das Fest aus Kinderhand entstehen.



Toll gemacht!!



Die Kinder in Aktion...

Gib 8!

Seitdem die Gemeindeverwaltung im letzten Jahr aufgrund des Drängens unserer Elternvertretung die Einbahnstraßenregelung der Estherstraße durchgesetzt hat, hat sich das bis dahin zum Teil chaotische Verkehrsverhältnis rund um die Schule sichtbar entspannt. Allerdings muss im Auge behalten werden, dass die Kinderkrippe ja außerplanmäßig noch nicht in Betrieb gegangen ist und deshalb für eine endgültige Beurteilung noch abgewartet werden muss.

Die Schule hat ihr Versprechen, die Probleme der Verkehrssituation rund um die Schule in einer alljährlichen Projektwoche aufzugreifen und die Schüler u.a. für die mit ihr einhergehenden Gefahren zu sensibilisieren in der Woche vom 13. bis 17. April eingelöst.



Jedes einzelne Schild wurde mit viel Liebe zum Detail sorgfältig aufgemalt



Gib 8 - die Botschaft und die Bitte, die die Malaktion an die Autofahrer vermitteln will



Voller Körpereinsatz

Einer der Höhepunkte der Woche war zweifelsfrei das „Bemalen“ eines Teilstücks der Estherstraße direkt vor dem Schulhof. Die Gemeinde

hatte dazu für einen Morgen das Teilstück gesperrt, damit die Schüler ihre Malarbeiten gefahrlos verrichten konnten.

Unter der Aufsicht der beiden Klassenlehrerinnen der dritten Klassen Frau Ney und Frau Uder arbeiteten die Kinder fast 4 Stunden, um auf der Straße leuchtende Verkehrsschilder aufzumalen, welche die Autofahrer nicht nur aufmerksam machen sondern auch zum Zurückschalten ihrer Geschwindigkeit veranlassen sollen. Ein Beitrag der Schüler, um die Verkehrssituation zu entschärfen. Wir bedanken uns beim Bürgermeister für die Unterstützung beim Beschaffen der Farbe und Pinsel! hs



Die Ergebnisse können sich sehen lassen

■ Barrierefrei ist Mehr-Wert!

1. Saarlouiser Rollstuhl- und Rollatortag

Sichere Orientierung im Alltag und mit Bussen

Erstmals findet am Samstag, 9. Mai, von 11 bis 18 Uhr der 1. Saarlouiser Rollstuhl- und Rollatortag zum Thema „Barrierefrei unterwegs sein“ mit Übungsparcours, Ständen sowie einen Rahmenprogramm für Jung und Alt auf dem Kleinen Markt in Saarlouis statt.

Die Kreisstadt Saarlouis - Seniorenmoderatorin und Behindertenbeauftragter - veranstalten diesen Tag, der im Rahmen des jährlichen „Aktionsstages der Begegnung 5. Mai“ der „Aktion Mensch“ stattfindet, in Kooperation mit dem Landkreis Saarlouis - Leitstelle Älterwerden, der AWO-Saarland VIB Dillingen/Saarlouis, der KVS GmbH, dem Sozialverband VdK Kreis- und Stadtverband Saarlouis e.V., dem BSK (Bund Selbsthilfe der Körperbehinderter e.V.) Landesverband Saar, der Firma TOPRO GmbH, dem Schwesternverband und anderen.

Ein Schwerpunkt dieses Informationstages wird die Schulung von Rollator- und Rollstuhlfahrer sein. Sie erhalten die Möglichkeit, den sicheren Einstieg in Busse zu üben. Diese Aktion wird von der Firma TOPRO mit speziell ausgebildeten Helfern in Kooperation mit dem Sanitätshaus Stein & Bayer, Dillingen durchgeführt. Die KVS Saarlouis GmbH stellt zu diesem Zweck zwei Busse (einen am Busbahnhof und einen auf dem Kl. Markt vor dem ADAC) zur Verfügung. Der SaarVV sowie die KVS Saarlouis GmbH informieren über ihre aktuellen Angebote und über das Projekt MOBIA-Lotsenservice Saarbrücken.

Das „Café Courage“, der Freizeittreff für Menschen mit und ohne Behinderung der AWO Saarland VIB Dillingen informiert die Besucher wie „Leichte Sprache“ unseren Alltag und das „Unterwegs sein“ barrierefrei machen und sorgt für die Infrastruktur des Infotages auf dem Kleinen Markt. Die AWO stellt darüber hinaus die neue Förderwerkstatt „Atelier Kerativ“ Saarlouis und den CAP-Markt Roden mit seinem Lieferservice für Dinge des täglichen Bedarfs vor. Der BSK Bundes- und Landesverband Selbsthilfe Körperbehinderter e.V. bietet den Gästen Selbsterfahrung mit Trainingsrunden auf einem Rollstuhlfahrerparcours an und

bringt sein Spielmobil mit. Ergänzend steht der Rollstuhlfahrerparcours des Landkreises Merzig-Wadern zur Verfügung.

Der VCD Verkehrsclub Deutschland (Thematik klimaverträglich mobil 60+) und der ADAC (Filiale Saarlouis) sind zum Thema „Mobilität im Alter“ vor Ort präsent. Der ADAC informiert u.a. über die finanzielle Unterstützung beim Erwerb sowie über die rechtlichen und technischen Voraussetzungen beim behindertengerechten Fahrzeugumbau. Eine Adressliste von Spezialfirmen ist am Stand zu erhalten. Die Fahrschule Nagel aus Heusweiler stellt ein behindertengerechtes Fahrzeug aus. Sie ist spezialisiert in der Beratung und qualifizierten Anleitung von Menschen mit verschiedenen Handicaps. Daneben gibt es verschiedene Infostände rund um das Thema „Sicherheit und Gesundheit“.

Die Sanitätshäuser Prinz Saarlouis, Rink Rehaservice GmbH & Co. KG, Sulzbach und Stein & Bayer, Dillingen stellen ihre Rollstühle, Rollatoren und Sanitätsartikel vor.

Die kommunale Beratungsstelle „Besser leben im Alter durch Technik“ des Landkreises Saarlouis, der Seniorensicherheitsberater Günter Engelbrecht und der Kontaktpolizist Siegfried Kunzler stehen den Bürgern zu Fragen rund um das Thema „Sicherheit im Alter, im Verkehr und im Haushalt“ zur Verfügung. Das saarländische Netzwerk AAL Saar (Alltagsunterstützende Assistenz-Lösungen“) unterstützt die Veranstaltung. Der VdK Kreis- und Stadtverband e.V. stellt seine Angebotspalette vor und informiert über finanzielle Hilfen, die behinderte Menschen erhalten können, wenn sie Busse bzw. Bahn nutzen möchten. Die MS-Selbsthilfegruppe Saarlouis und der Schwesternverband - Fachdienst „Selbstbestimmtes Wohnen“ e.V. werden jeweils mit einem Infostand vertreten sein.

Ein Rahmenprogramm mit Musik und Spielen möchte alle Generationen mit oder ohne Handycaps zu diesem informativen Familientag recht herzlich einladen.

Weitere Informationen bei:

Birgit Cramaro

Seniorenmoderatorin Kreisstadt Saarlouis

Telefon (0683) 443-383

E-Mail: cramaro@saarlouis.de

Herbert Dillmann

AWO VIB, Öff.-Arbeit und Organisation

Telefon (06831) 767-189, Handy 0171 9978 997

E-Mail: hdillmann@lvsaarland.awo.org

■ Besser leben und wohnen im Alter!



„Technik macht das Leben leichter!“ Dieser Slogan gilt spätestens seit der Erfindung der Eisenbahn, des elektrischen Lichts, des Autos, des Telefons, der Waschmaschine usw. Seit rund 200 Jahren hat Technik in immer stärkerem Maße unser Leben erleichtert und bereichert bis hin zu den modernen Mikrocomputern, die nicht nur unsere Wasch- und Spülmaschinen steuern, sondern uns an die nächste Inspektion erinnern oder per Internet mit dem Enkelkind in Madrid verbinden.

Im Auto hilft uns das Antiblockiersystem beim Bremsen, das ESP unterstützt uns in der Kurve und die Automatik entlastet uns beim Schalten. Das finden wir seit vielen Jahren völlig normal, weil diese Hilfssysteme unauffällig im Hintergrund arbeiten. Man bemerkt sie gar nicht, aber sie sind ständig präsent, um uns zu unterstützen und unser Leben sicherer zu machen.

Während Technik im Auto, in der Küche und bei der Kommunikation schon ganz selbstverständlich ist, stößt sie beim Einsatz in Bad und Schlafzimmer jedoch noch immer auf Zurückhaltung, gerade bei älteren Menschen. Dabei gibt es sinnvolle Technik für jeden Haushalt: Von einfachen LED-Lämpchen, die nachts den Weg ins Bad beleuchten und damit gerade ältere Menschen vor Stürzen bewahren, über selbstabschaltende Kochplatten bis hin zur vernetzten Wohnung. Nahezu jede technische Unterstützung ist heute möglich und das bei überschaubaren Kosten. Was heute von einem rüstigen Menschen vielleicht einfach als Komfort betrachtet wird, kann morgen bereits die entscheidende Hilfe sein, die uns vor dem Umzug ins Altersheim bewahrt. „Altersgerechte Assistenzsysteme für ein selbstbestimmtes Leben“, kurz **AAL**, sind deshalb ein Thema, mit dem sich unsere Gesellschaft verstärkt auseinandersetzen muss.

Der VdK hat aus diesem Grund Frau Oranna Fuchs von der Kommunalen Beratungsstelle des Landkreises Saarlouis zu einem Vortrag eingeladen: Thema: **„Besser leben und wohnen im Alter durch Technik“** Termin: **Samstag, 23. Mai 2015, 16:30 Uhr, in der Walderfingia** Der Besuch der Veranstaltung ist kostenlos! Telefonische Anmeldungen bitte an Frau Meyer (06831) 62356 oder Frau Franke (06831) 60945 bis Mittwoch, den 20. Mai 2015.

Jacob Fuhrmann
Vorsitzender

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ Termin für den Besuch unserer Freunde aus St. Vallier bzw. unseren Gegenbesuch in St. Vallier

Am Wochenende vom **12. bis 14. Juni 2015** werden unsere Freunde aus St. Vallier ihre Aufwartung in Wallerfangen machen. Wie immer werden zu diesem Anlass Gasteltern gesucht, die unsere franz. Freunde an diesem Wochenende beherbergen. Alle interessierten MitbürgerInnen werden gebeten, sich mit unserer 1. Vorsitzenden Angelika Wiltz (Tel. 06831/61626) in Verbindung zu setzen. Unser Gegenbesuch in St. Vallier findet an dem Wochenende vom **18. bis 20. September 2015** in St. Vallier statt. Zu beiden Veranstaltungen wird Ihnen das Programm rechtzeitig bekannt gegeben.

Volker Bauer



Madrigalchor Gisingen - Theatergruppe -

lädt ein zum

THEATER - ABEND

Freitag, 08.05.2015, 19.30 Uhr

KiK-Raum der Psychiatrie



**St. Nikolaus-Hospital
Wallerfangen**

Eintritt: 5,- €
Kartenreservierungen:
St. Nikolaus-Hospital – 06831/962-0
Spielleiter Harry Ehl – 06837/74192

■ Madrigalchor Gisingen - Theatergruppe -

Theatergruppe des Madrigalchores Gisingen gastiert im **St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen**

Am kommenden Freitag, dem 08.05.2015, laden die Gisinger Laienschauspieler zum dritten Mal zu einem Theaterabend in die Cafeteria der Psychiatrie im St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen ein.

Entgegen des Eintrags in der Eintrittskarte haben sich kleine Änderungen ergeben. Das Programm sieht wie folgt aus:

Zunächst beobachten wir eine Hausfrau, die sich „En gudd Steck Kuchen“ gönnen will, dann ist der Zuschauer Gast „Im Café“.

Anschließend trägt das „Traumpaar des Jahres“ einen Ehestreit vor Gericht aus und vor der Pause kann man einem Vermessungsbeamten bei der Vermessung der „Neuen Bahnlinie“ durch Wallerfangen über die Schulter schauen.

Der zweite Teil beginnt mit einem Blick auf die neue Gesundheitsreform: Soll das „Generationengebess“ wirklich Einzug in unsere Familien halten???

Im Anschluss soll die Frage beantwortet werden, ob man angesichts der Wettervorhersage „De Parable“ mitnehmen soll oder nicht.

Zu guter Letzt berichten „Die Klageweiber“ der Theatergruppe die neuesten Erkenntnisse von ihrem täglichen Friedhofsbesuch.

Zwischen den Beiträgen tragen die „Gauspatzen“, begleitet von Udo Britz, selbst getextete Mundartlieder vor.

Eintrittskarten zum Preis von 5,- € können an der Pforte des St. Nikolaus-Hospital (06831/962-0) oder bei Spielleiter Harry Ehl (06837/74192) reserviert werden.



Im Sketsch „Die neue Bahnlinie“ erklärt der Vermessungsbeamte (Markus Fontaine) dem ortsansässigen Bauer (Andreas Danisch) den Verlauf der neuen ICE-Strecke durch Wallerfangen.

■ Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Liebe Mitglieder,

Liebe Freunde,

des Obst- und Gartenbauvereines Gisingen.

Wir möchten Euch über nachstehende Termine des Vereines informieren:

Garten- und Wiesenfest am Sonntag, 14. Juni 2015

In diesem Jahr möchten wir wieder ein Vereinsfest auf unserem Vereinsgelände veranstalten. Das Fest findet am Sonntag, 14. Juni stattfinden. Zur Durchführung eines Vereinsfestes benötigen wir einige Helfer. Gerne freuen wir uns bereits im Vorfeld über Zusagen zur Übernahme von Diensten während des Festes. Kuchenspenden sind natürlich auch gerne gesehen.

Vereinsfahrt am Samstag, 27. Juni 2015

Unsere diesjährigen Vereinsfahrt führt uns zur Landesgartenschau in Landau.

Die Abfahrt des Busses ist für 7.30 Uhr vorgesehen. Unterwegs werden wir auf einer Raststätte wieder ein kleines Frühstück einnehmen.

Infos zur Gartenschau:

Die Landesgartenschau entstand auf einem ehemaligen Kasernengelände mit seinen historischen Bauwerken.

Rund 1.000 Bäume und weitläufige Wechselflorflächen von insgesamt 4.000 m² sowie zahlreiche Themengärten laden zum Verweilen ein. Die Gärten der Pfalz nehmen Sie mit auf eine Reise durch die Region: hier sehen Sie all das, was die Pfalz so besonders macht! Im Park der Generationen – dem Herzstück des Gartenschaugeländes – entspannen Sie am Wassergarten und schlendern über schattige Promenadenwege.

Neben den gestalteten Freiflächen werden wieder Hallenschauen im „Trockenen“ durchgeführt. **An diesem Tag ist das Thema „Zarte Diva im Rüschenfeld – die Rose Rose lädt zum rauschenden Blütenball“.** Weitere Veranstaltungen zur Unterhaltung der Besucher werden wie gewohnt auf dem Gelände durchgeführt.

Für unsere nicht mehr so mobilen Fahrteilnehmer wird eine Rundfahrt mit dem Gartenschauexpress angeboten. Die Fahrt dauert 25min. Es kann an den 3 Haltestationen ausgestiegen werden und zu einem späteren Zeitpunkt wieder fortgesetzt werden. Die Fahrtkosten belaufen sich auf 4,00 EUR lt. Angaben der Landesgartenschau. Dieser Betrag ist dann vor Ort zu zahlen.

Der Fahrpreis für unsere Vereinsfahrt beträgt für Mitglieder nur 15,00 EUR (incl. Eintrittspreis, Kleinem Frühstück). Die Buskosten werden wie in jedem Jahr von unserem Verein übernommen.

Wir möchten Euch bitten innerhalb der nächsten vierzehn Tagen anzumelden. Bei Anmeldung sind 15,00 EUR zu zahlen.

Anmeldungen nimmt Uwe Geber unter 06837-7113

■ Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf

Tagesfahrt am 13. Juni 2015 zur Landesgartenschau nach Landau

Abfahrt 8 Uhr am Dorfplatz in Ittersdorf (Gasthaus Fedick) Richtung Pfalz nach Landau zur Landesgartenschau, Fahrzeit knapp 2 Stunden. Zur freien Verfügung haben wir dann bis 16 Uhr. Von dort aus geht's dann in kurzer Fahrzeit nach Mörzheim, zum Bio-Weingut Kunz. Gegen 16:30 Uhr werden wir dort erwartet und Weine des Hauses probieren (Weinprobe). Anschließend gemütlich. Abschluss mit einer Pfälzer-Vesper. Gegen 19:30 Uhr dann Aufbruch ins Saarland.

Ankunft ca 21 Uhr. Kosten pro Person 45 Euro.

Leistungen:

Busfahrt hin- und zurück

Eintritt Landesgartenschau

Weinprobe mit Pfälzer-Vesperplatte

Anmeldung bis 09.05.2015

Die Einzahlung von 45 €/pro Person auf das Konto Kreissparkasse Saarlouis

DE62593501100037400850 gilt gleichzeitig als Anmeldung.

■ Feuerwehrkameradschaft Leidingen

1. Treffen „Unser Dorf hat Zukunft“

Die Resonanz zu unserer Bürgerversammlung war doch nicht so hoch wie erhofft. Etwas über 20 Bürgerinnen und Bürger haben aber am 18. April den Weg ins Dorfgemeinschaftshaus gefunden.

Es entstand eine lebhaftige Diskussion, welche Einzelprojekte in Frage kommen könnten. Einigkeit herrschte aber darüber, am Wettbewerb teilzunehmen.

Nun steht unser 1. Treffen an: Wie schon angekündigt, findet dieses am Samstag, dem 9. Mai, um 19 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus statt.

Wir entscheiden dann gemeinsam, mit welchen Einzelprojekten wir beginnen und werden die Arbeitseinsätze etc. hierzu planen.

Da es sich ja um eine Aktion unseres **gesamten Dorfes** handelt, sind weitere Mitstreiter ausdrücklich erwünscht. Denn es geht ja um uns alle...

Patrick Martini, FWK Leidingen

■ KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.



Hallo Leute,

wir sind in der Vorbereitung unseres Sommerfestes und haben viele tolle Aktionen geplant.

Deshalb folgt hier ein

Aufruf und Bitte an die Bevölkerung von St. Barbara und unserer Gemeinde

Unser Verein plant eine Ausstellung über unser „**St. Barbara – Alte Zeiten**“. Zu diesem Zweck suchen wir als Leihgabe unter anderem alte Fotos, Filme und Zeitungsartikel.

Aber auch Gegenstände aus früheren Zeiten, wie Kleidung, Werkzeuge, Utensilien aus dem Wein- und Erdbeeranbau und vieles mehr. Gerne auch Kuriositäten mit Bezug auf unseren Ort. Alle ihre „Fundstücke“ runden in ihrer Zusammenstellung das Alltagsbild unserer Bewohner und ihrer Vergangenheit in St. Barbara ab. Wir danken bereits jetzt für Ihre Mithilfe. Kontakt: Ingrid Lay, Schlossbergstr. 69, Telefon: 06831/61720 oder Hartmut Zwetsch, Schlossbergstr. 77, Telefon: 06831/62483. Diese Ausstellung wird im Rahmen des Sommerfests der Erdbeernarren am **13.-14. Juni** stattfinden. Also nicht lange zögern, bitte gleich alles zu diesem Thema zusammen suchen und vorbei bringen.

Auch bieten wir eine ganz besondere Führung durch den Ämilianusstollen unter fachkundiger Begleitung speziell für Kinder an. Auch für Erwachsene wird es eine Führung geben. Näheres hierzu und zu unseren weiteren geplanten Überraschungen folgen.

Der Vorstand

Hallo Leute,

unsere Mitgliederversammlung hat einen neuen Vorstand gewählt. Dieser setzt sich wie folgt zusammen:

Geschäftsführender Vorstand

Präsidentin und erste Vorsitzende: Silvia Tarallo

Schatzmeister: Oliver Cavellius

Schriftführerin: Ingrid Lay

Organisationsleiter: Tobias Schwarz

Beisitzer:

Ute Klösel, Dominik Braun, Alexa Algier, Angélique Cavellius, Hans Klösel, Evelyn Barra

Kassenprüfer:

Horst Trenz, Katja Hollinger

Damit sind die Weichen für eine neue Session gestellt und wir freuen uns auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit.

Wir danken den vorherigen Vorstandsmitglieder und dem ehemaligen Präsidenten für die hervorragende Arbeit für unseren Verein.

Die erste große Aufgabe für den neuen Vorstand steht bereits bevor:

Unser zweites Sommerfest am 13. und 14. Juni.

Auch dieses Jahr wird es wieder eine tolle Bühnenshow mit Miss Dominique und ihrer Truppe geben.

Unsere vier Tanzgruppen zeigen ihr Können, es wird eine Historische Ausstellung geben und wir wollen eine Kinderolympiade durchführen. Außerdem können wir eine fachkundige Führung in den Ämilianusstollen unter Begleitung von „römischen Legionären“ speziell ? für Kinder anbieten. Natürlich werden auch für Erwachsene Führungen statt. Nähere Informationen folgen.

Unser Stammtisch an jedem ersten Sonntag im Monat beginnt in Zukunft schon um 15:00 Uhr. Wir freuen uns auf viel Besuch von unseren Mitgliedern und allen Leuten die sich über unseren Verein informieren wollen.

Nächster Stammtisch: 07.06.15

Treffen der Arbeitsgruppen: 11.05.15

Der Vorstand

■ Haus Saargau vom 4. bis 9. Mai geschlossen

Kreis Saarlouis (pdl) Das Bauernhausmuseum des Landkreises Saarlouis, das Haus Saargau in Wallerfangen-Gisingen, ist vom 4. bis 9. Mai geschlossen.

Danach gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch sowie Sonn- und Feiertage von 14 bis 17 Uhr, Donnerstag und Freitag von 10 bis 12 Uhr.

■ Die drei schönsten Wanderwege des Saarlands wurden gefunden: Litermont Gipfeltour und die Hirn-Gallenberg-Tour auf den Plätzen 1 und 2

Kreis Saarlouis (pdl) Die erste Hürde ist genommen und die Chancen, in der ARD-Aktion „Wanderkarte Deutschland“ aufgenommen zu werden, sind recht gut. Zehn Wege standen auf Landesebene zur Auswahl. Souverän setzten sich beim saarländischen Voting die beiden Premiumwanderwege des Landkreises Saarlouis durch. Sie verbuchten 55 Prozent der Abstimmungen. Auf die Litermont Gipfeltour entfielen 29,7 Prozent der Stimmen, knapp dahinter folgt die Hirn-Gallenberg-Tour mit 26,4 Prozent.

„Ein großer Erfolg für den Tourismus im Landkreis Saarlouis“, so Dieter Ruck von der Kreistouristik. „Gerade unsere gemeinsamen touristischen Marketingaktivitäten im Bereich der Traumschleifen scheinen Früchte zu tragen. Und das wird im verstärkten Maße von den Gästen honoriert“, so Ruck weiter! Bei der Kreistouristik freut man sich vor allem über das erkennbare Engagement der Menschen vor Ort, die fleißig für ihre Wege mitgestimmt haben.

Die drei Gewinnerwege, der dritte ist der Hangarder Brunnenpfad im Landkreis Neunkirchen, werden ab dem 22. Juni in der Sendung Kaffee oder Tee“ im SR/SWR Fernsehen nochmals ausführlich vorgestellt. Dann darf und muss nochmals gevotet werden. Der Gewinner findet sich als Landessieger auf der Wanderkarte Deutschland wieder, auf der letztlich die 15 schönsten Wanderwege Deutschlands anzutreffen sind. Die Kreistouristik ist sich sicher: „Mit zwei Kandidaten haben wir gute Chancen.“



Die Freibadsaison 2015 steht bevor

Der Wettergott hat uns schon einige Tage mit Frühlingswetter beschert. Auch wenn der Mai kühl und verregnet war, warten alle Freibadfans ungeduldig auf den Beginn der diesjährigen Freibadsaison.

Die ersten beiden Arbeitseinsätze von freiwilligen Helfern haben bereits stattgefunden; ein weiterer Arbeitseinsatz ist noch geplant für Dienstag, den 5. Mai von 14.00 bis 16.00 Uhr.

Die Gitter am Ein- und Ausgang sind bereits gestrichen und erstrahlen in leuchtendem Blau und einige Beete sind auch bereits hergerichtet.

Nochmals vielen Dank an alle fleißigen Helfer!

Am Samstag, den 16. Mai soll es dann endgültig losgehen und die diesjährige Saison wird starten. Freuen Sie sich auf ein aufgehübschtes Freibad mit der gewohnt tollen Kulisse im Blauroch. Herr Strassburger und sein Team stehen bereit und auch die beliebte Dampfsauna wird wieder in Betrieb sein.



Die beliebte Dampfsauna steht schon bereit!

In diesem Jahr gibt es übrigens erstmals eine **Familienkarte**, die Sie vorab im Rathaus erwerben können. Diese Familienkarte wird nur im Rathaus erhältlich sein wegen der damit verbundenen Formalitäten!

Die Familienkarte kostet 120 Euro (zum Vergleich dazu kostet die Saisonkarte für Erwachsene 70 Euro und für Kinder und Jugendliche zwischen 6 Jahre und 18 Jahren 30 Euro)

Ein schönes und sinnvolles Geschenk z.B. zum Geburtstag ist eine Dauerkarte oder eine Zwölferkarte für unser Freibad, erhältlich auch vor Saisonbeginn im Rathaus.

Damit könnten Sie sicher einem Freund / einer Freundin oder Familienangehörigen eine große Freude machen.



Geschafft! Die Heckenrosen sind vom Unkraut befreit



Mit vereinten Kräften wird das Unkraut bekämpft

Ein weiterer Tipp: **am 14. Juni findet erstmals das Fest „Familien in Bewegung“ im Wallerfanger Freibad** statt. Zwischen 10.00 und 16.00 erwarten Sie bei freiem Eintritt eine Spaß-Olympiade und ein interessantes Unterhaltungsprogramm.

Dr. Jutta Dick

Freibad Wallerfangen ...



mehr als schwimmen

7. Wallerfanger Sophienkirmes mit 5. Deutschland-Cup im Bettenrennen

So. 17. Mai 2015, 10:30 – 18:00 Uhr

Programm

10:30 Uhr

Messe in der Kirche St. Katharina

11:30 Uhr

Frühschoppenkonzert
MV Concordia Wallerfangen

ab 12:00 Uhr

Mittagessen
anschließend Kaffee und Kuchen

13:30 Uhr

Showtänze des TUS Wallerfangen

ab 14:15 Uhr

5. Deutschlandcup im Bettenrennen
begleitend Rhythmische Musik
von Trio El Mundo

ca. 16:00 Uhr

Zaubershow Lukatino

in der Pause:

Aufführung „Löwentanz“, Kinderheim

ca. 17:00 Uhr

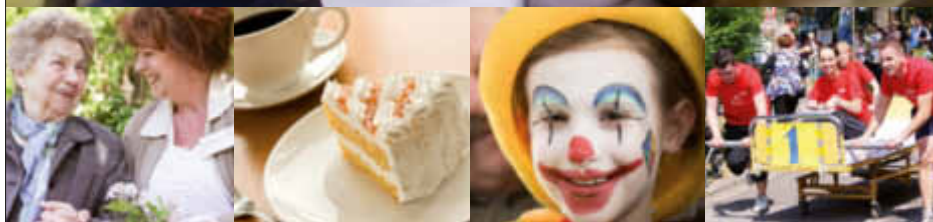
MGV Liedertafel 1839
Wallerfangen

durchgehend:

Tag der offenen Tür Altenheim

Tombola mit Direktgewinnen,
Kinderprogramm (Hüpfburg,
Schminken etc.) und Infoständen

Weitere Infos: Tel. (06831) 9620
www.sankt-nikolaus-hospital.de



St. Nikolaus-Hospital
Wallerfangen

dem Menschen dienen – seit 1857

■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen



Am 9. Mai 2015 findet um 19 Uhr in der Festhalle Walderfingia in Wallerfangen das diesjährige Jahreskonzert des Musikverein „Concordia“ Wallerfangen statt. Als Premiere wagen wir uns dieses Jahr erstmals an das Genre der Videospiele, deren musikalische Themen zunehmend an Popularität gewinnen. Weitere Highlights sind das virtuose Trompeten-Solo „Der Karneval von

Venedig“ (Solist Heiko Wallig) oder auch das Musical „Phantom of the Opera“ in einem Arrangement von Johan de Meij. Sakrale Klänge ertönen bei „Jubilate“ das den Bau einer Kirche im Mittelalter beschreibt.

Auch unser Jugendorchester wird wieder seinen Beitrag leisten mit den Stücken „Music for Happiness“ und „The Battle of Valar“. Als Solist im Jugendorchester wird Johannes Hilt am Fagott mit dem Stück „Don't mock baroque“ auftreten. Das große Orchester wird geleitet von Stefan Pffingstmann, die Leitung des Jugendorchesters übernehmen Tamara Köhnen und Bernhard Altmeyer.

Karten sind erhältlich bei Blumen Jungmann und Haarstudio Christine in Wallerfangen, sowie bei allen aktiven Musikern. Für Erwachsene kosten die Karten im Vorverkauf 7€, für Schüler/Studenten 5€ (an der Abendkasse jeweils 1€ zusätzlich).

| | | | |
|-----------|------------|-------------------|--------------|
| Eintritt: | Erwachsene | Schüler/Studenten | |
| | 7,00 € | 5,00 € | (Vorverkauf) |
| | 8,00 € | 6,00 € | (Abendkasse) |

Vorverkauf bei Blumen Jungmann und Haarstudio Christine
www.musikverein-wallerfangen.de

■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen e.V. informiert



Nach einer kurzen Pause findet unser Stammtisch wieder statt.

Am Montag, dem 11. Mai 2015, treffen wir uns um 20.00 Uhr in der Rockbar in Wallerfangen, Hauptstraße.

Wir laden alle interessierten Mitglieder dazu ein und hoffen auf rege Beteiligung.

Der Vorstand

Mitgliederversammlung

Am 24. April 2015 fand die Mitgliederversammlung des KV „De Neimerder“ Wallerfangen e.V. statt.

In den Vorstand wurden gewählt:

Moderne Fensterdekoration

- Gardinen
- Plissees, Rollos, Flächenvorhänge, Jalousien
- Heimtextilien
- Beratung, Näh- und Montageservice

Anruf genügt.

Gardinen Wax seit 1959
66768 Dillingen-Pachten, Friedrichstr. 13, Tel. 06831/72373

Präsidentin:

2. Vorsitzender:

Geschäftsführerin:

stellv. Geschäftsführerin:

Schatzmeisterin:

stellv. Schatzmeisterin:

Organisationsleiter:

stellv. Organisationsleiter:

Pressewart:

Kassenprüfer:

Beisitzer:

Bärbel Kirst

Hans Kirst

Sabine Schaller

Marika Molitor

Katja Hollinger

Claudia Mathis

Enrico Mongiat

Christoph Ponzio

Detlef Schwarz

Horst Trenz,

Joachim Larivière

Sven Jostock

Markus Kirst

Birgit Marchand

Christiane Pierskalla

Ralf Schaller

Ralf Theobald

Der Vorstand bedankt sich bei ihren Mitgliedern für die rege Beteiligung und für das Vertrauen, das dem Vorstand ausgesprochen wurde. Unser langjähriger Geschäftsführer, Jürgen Weigel, stellte sich für das Amt nicht mehr zur Verfügung. Jürgen wurde zum Ehrenmitglied ernannt.

Der Vorstand

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Die Wanderung am 1. Mai war wie im vergangenen Jahr verregnet. Doch war das Zelt in diesem Jahr beheizt, sodass man sich nach der Wanderung angenehm aufwärmen konnte.



2. Die Wanderung am Sonntag, den 3. Mai 2015, führte Josef Riehm mit Dr. Johannes Schmitt über den Rötelweg bei Schmelz. Der Rötelweg ist ein kulturgeschichtlicher Rundwanderweg, der nicht nur über die Geschichte des Rötelabbaues informierte, sondern auch Wissenswertes über den Ortsteil Buprich preisgab. Herzlichen Dank an Dr. Schmitt für die sehr informative Wanderung.

3. Die Muttertagswanderung am Sonntag, den 10. Mai 2015, führt Michael Schönhofen rund um Differten. Eine Mittagsrast ist vorgesehen. Die Tour hat eine Länge von rund 15 km. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 9.00 Uhr. Startpunkt der Wanderung ist der Sportplatz in Differten.

4. Die nächste Seniorenwanderung ist am Mittwoch, den 13. Mai 2015. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 14.30 Uhr.

5. Am 17. Mai 2015 findet die gemeinsame Wanderung mit der Ortsgruppe Vöklingen des Saarwaldvereins statt. Treffpunkt 9.30 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. Startpunkt ist um 10.00 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Rammelfangen.

6. Am Sonntag, den 24.5.2015, führt die Pffingstfahrt mit dem Bus nach Zweibrücken. Dazu ist eine Anmeldung erforderlich. Abfahrt ist um 10 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. Zwischenhaltestellen werden eingerichtet.

Frisch Auf

Redaktionsschluss-Vorverlegungen Mai/Juni

Die Feiertage **Christi Himmelfahrt, Pfingstmontag und Fronleichnam** machen eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

Christi Himmelfahrt - KW 20 - Freitag, 8. Mai, 10.00 Uhr

Pfingstmontag - KW 22 - Freitag, 22. Mai, 10.00 Uhr

Fronleichnam - KW 23 - Freitag, 29. Mai, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich
-Redaktion-

Der junge Chor Wallerfangen

Konzert „Kathedralklänge“ am 31.05.2015

„Kathedralklänge“ lautet das Thema, dass der junge Chor Wallerfangen für sein diesjähriges Konzert am **Sonntag, den 31.05.2015** ausgewählt hat.

Dieses einmalige Klangerlebnis findet um **18:00 Uhr in der Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen** statt.

Die Zuhörer erwarten abwechslungsreiche Kompositionen von Komponisten wie G. F. Händel, Edward Elgar, Charles Stanford, John Rutter u. a.

Die Mitwirkenden dieses Konzertes sind:

Sophie Reiland und Birgit Scherrmann, Sopran

Ein Instrumentalensemble

Der junge Chor Wallerfangen

Leitung und Orgel: Michael Reiland und Lukas Schmidt

Karten erhalten Sie zum Preis von 10 Euro (ermäßigt 8 Euro) bei Blumen Jungmann in Wallerfangen, bei allen Chormitgliedern und unter Tel: 06831 73955.

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

Einladung zur diesjährigen Generalversammlung

Auf Beschluss des Vorstandes findet die **Generalversammlung 2015** am **Sonntag, 31.05.2015 um 19.00 Uhr im Clubheim an der „Sportstätte am Aubach“** statt.

Hiermit sind alle Mitglieder des Vereins eingeladen, an dieser Versammlung teilzunehmen um mit Ihrer Anwesenheit die Verbundenheit zum Verein zum Ausdruck zu bringen und durch Ihre Stimmabgabe, die richtungswisenden Entscheidungen mit zu tragen.

Tagesordnung

- 1 Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
- 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 3 Ehrung der Verstorbenen
- 4 Genehmigung der Tagesordnung
- 5 Bericht des 1. Vorsitzenden
- 6 Bericht des Kassiers
- 7 Bericht der Kassenprüfer
- 8 Aussprache zu den Punkten 5. bis 7.
- 9 Wahl des Versammlungsleiters
- 10 Entlastung des Vorstandes
- 11 Neuwahl des Vorstandes
- 12 Behandlung eingegangene Anträge
- 13 Verschiedenes

Anträge sind bis zum 24.05.2015 in schriftlicher Form an den 1. Vorsitzenden Johannes Schäfer, Kerlinger Weg 30a, 66798 Wallerfangen zu richten.

gez. Wolfgang Wirth, 1. Schriftführer

Nachholspiel der II. Mannschaft vom 29.04.2015

SV Düren-Bedersdorf II - SV Fraulautern II 4:1

In einer einseitigen Partie zeigte sich unsere Mannschaft überlegen, agierte mit Tempo und Spielwitz und einer Menge Dynamik. Dabei gab es nur die Chancenverwertung zu kritisieren, denn es wurden beste Einschussmöglichkeiten in Serie vergeben. Die Folge davon war, dass die Führung erst in der 20. Spielminute erzielt wurde. Marek Turalla bediente Björn Reinecke, der daraufhin seine Schnelligkeit ausspielte und in der Mitte den mitgelaufenen Yannik Planta bediente, der keine Mühe hatte und zum 1:0 einschob. Das war es auch schon in der ersten Halbzeit. In der 2. Hälfte erhöhten Joshua Klein und Mike Willems mit einem Doppelschlag in der 52. und 54. Minute auf 3:0. Nur vier Minuten später erzielten die Gäste nach einem Abwehrfehler den 1:3 Anschlussstreifer. Danach ging es so weiter wie im ersten Durchgang, doch es benötigte ein Eigentor, um den 4:1 Endstand herzustellen.

Fazit: Es war zu keiner Zeit ein gefährdeter Sieg. Einzig und allein die Chancenverwertung war mangelhaft.

Lokald Derby gegen Wallerfangen

Am vergangenen **Sonntag, 03.05.2015** mussten wir zu Hause gegen den **SV Wallerfangen** antreten. Beide Teams begannen dieses Derby hochkonzentriert. Bereits in der 8. Spielminute hatte Jascha Walzinger die Möglichkeit die Führung zu erzielen. Doch sein Schuss verfehlte das Tor nur um Zentimeter. Im direkten Gegenzug, nur eine Minute später, erzielten die Gäste nach einer schönen Kombination die 1:0 Führung. Unser Team setzte trotz des Rückstandes die taktischen Anweisungen des Trainers sehr gut um und ließ in der Folgezeit kaum Torchancen zu. Ihre Offensivbemühungen wurden leider erst in der Nachspielzeit der ersten Hälfte belohnt. Joshua Klein wuchtete einen von Tim Schwarz getretenen Eckball per Kopf zum verdienten 1:1 ins Tor. Dies war auch gleichzeitig der Pausenstand. Im zweiten Durchgang hatten wir mehr Möglichkeiten in Führung zu gehen als die Gäste, doch letztendlich trennte man sich 1:1 Unentschieden. Es war ein hartumkämpftes Derby, in dessen Verlauf aber alles im Rahmen des Erlaubten blieb.

Fazit: Aufgrund der insgesamt ausgeglichenen Partie trennte man sich am Ende leistungsgerecht 1:1.

Vorschau

Am kommenden **Sonntag, 10.05.2015** treten wir beim aktuellen Tabellenierten **SC Roden** an. Um hier etwas zählbares mit nach Hause zu nehmen benötigt die Mannschaft erneut eure zahlreiche Unterstützung. Der **Anstoß erfolgt um 15:00 Uhr.**

Die II. Mannschaft ist erneut spielfrei!

AH SG Gau

AH SG Gau - AH SG Beaumarais-Felsberg 2:1

Die mäßige Partie gegen die Freunde der AH SG Beaumarais-Felsberg wurde mit 2:1 gewonnen. Dabei wurden einige Chancen durch Undiszipliniertheit maßgeblich verschenkt. **Tore:** P. Holzer und A. Marcim

Kathedralklänge

Mitwirkende:
Der junge Chor Wallerfangen
Ein Instrumentalensemble
Sophie Reiland & Birgit Scherrmann, Sopran
Leitung und Orgel:
Michael Reiland & Lukas Schmidt

DER JUNGE CHOR
Wallerfangen

SONNTAG 18 UHR
31.05.2015

Pfarrkirche St. Katharina, Wallerfangen

www.der-junge-chor.de

Vokal- und Instrumentalmusik verschiedener Epochen
Werke von G. F. Händel, F. Mendelssohn Bartholdy, H. Parry, Ch. Stanford u. a.

Eintrittspreis: 10,- € / 8,- € (ermäßigt) Karten bei den Chormitgliedern, Blumenhaus Jungmann Wallerfangen, unter Tel.: 06831/73955 oder bei der Abendkasse

AH SV Fraulautern - AH SG Gau 2:2

Bereits zur Pause lagen wir durch schönen Kombinationsfußball und konsequenter Chancenverwertung mit 2:0 in Führung. Im zweiten Durchgang wurde die Führung leider zu leichtfertig wieder abgegeben, sodass man sich mit einem 2:2 Unentschieden begnügen musste. Es sollten die taktischen Anweisungen von Robert Prüm mehr befolgt werden. **Tore:** A. Marcim, P. Holzer

Vereinsfahrt der AH-Abteilung

In diesem Jahr werden wir mit der AH Düren/Bedersdorf an **Pfingsten (22. - 25.05.) nach Kössen in Österreich** fahren.

Sollte noch jemand Interesse an dieser tollen und günstigen Fahrt haben, kann ich gerne zum Ablauf und dem Preis Auskunft geben.

Robert Prüm 0152-09299256 oder 06834-5697599 (ab 18:00 Uhr).

Es sind nur noch wenige Plätze im Bus frei.

Ergebnisse vom 26.04.2015**FC 08 Elm II - SV Düren-Bedersdorf II 1:1**

Gegen den unmittlerbaren Tabellennachbarn, der mit drei Punkten und zwei Spielen weniger auf dem Konto auf dem 7. Tabellenplatz lag, kam unsere Mannschaft über ein Unentschieden nicht hinaus. Einige wenige Chancen auf beiden Seiten blieben ungenutzt. Somit mussten beide Mannschaften mit dem Remis zufrieden sein. Schade, dass uns der Big Point nicht geglückt ist.

Torschütze: Steve Meyer

FC 08 Elm I - SV Düren-Bedersdorf I 3:3

Bereits in der ersten Spielminute (die Stoppuhr zeigte erst 30 sec. an), erzielte unser Stürmer Björn Reinecke das 0:1. Dazu spielte Michael Szeligiewicz (gen. Shelly) den Ball im Mittelfeld auf Marek Turalla, der den Angriff auf der rechten Seite fortführte und von dort den in der Mitte lauernden Björn prima in Szene setzte, denn der brauchte nur noch einzunetzen. Danach spielte unser Team weiter nach vorne und kreierte einige gute Tormöglichkeiten. Doch sie wurden leider nicht genutzt. Wie unser Trainer bereits in der Mannschaftssitzung am Freitag warnte, stand Elm sehr tief und lauerte vorne auf eine Möglichkeit zum Torerfolg zu kommen. Diese bekamen sie dann auch in der 16. Minute und nutzten sie zum 1:1 Ausgleich. Davon beflügelt, wurden sie etwas offensiver und hatten Chancen, wenn auch nur wenige, in Führung zu gehen. Es lief bereits die 45. Spielminute, da erzielte der Gastgeber plötzlich aus dem Nichts mit einem Schuss von der Strafraumgrenze die 2:1 Führung. Dies war auch gleichzeitig der Halbzeitstand.

Der zweite Durchgang war kaum angepiffen, da tat es die Heimelf unseren Jungs gleich. Denn mit dem ersten Angriff (die Stoppuhr zeigte wiederum 30 sec. an), schraubte sie den Spielstand auf 3:1. Wer nun glaubte unser Team würde aufgeben, sah sich getäuscht. Mit zunehmender Spieldauer übernahm es immer mehr die Initiative. Es wurden einige Chancen erarbeitet, doch keine brachte einen zählbaren Erfolg. In der 61. Minute zeigte der Schiedsrichter nach einem Handspiel im Strafraum auf den Punkt. Diese Möglichkeit auf 3:2 zu verkürzen ließ sich Manuel Walzinger nicht nehmen und verwandelte den Strafstoß sehr sicher. Danach kam Elm überhaupt nicht mehr zur Entfaltung. Sie wurden regelrecht in der eigenen Hälfte eingeschnürt. Unsere Jungs drängten vehement auf den Ausgleich und Elm versuchte nach allen Regeln der Kunst den Vorsprung zu verteidigen. Dies schien ihnen auch zu gelingen, denn selbst die Pfeife des Schiedsrichters blieb nach zwei Fouls im Strafraum stumm. Die reguläre Spielzeit war nun zu Ende und der Unparteiische zeigte an, dass nachgespielt wird. In der 3. Minute dieser Nachspielzeit erzielte erneut einer unserer beiden aktuellen Goalgetter, den von den zahlreich mitgereisten Fans vielumjubelten 3:3 Endstand. Eingeleitet wurde dieser mit einem herrlichen Pass von Joshua Klein auf Marek Turalla, der mustergültig vor das Tor flankte. Dort stand im Fünfmeteraum, unbemerkt von seinen Gegenspielern, Björn Reinecke in Manier eines „Gerd Müllers“ und vollendete wie dieser zum Ausgleich.

Fazit: Aufgrund der zweiten Hälfte war es ein hochverdienter Punktgewinn für unser Team, für den Gastgeber eher schmeichelhaft.

VfB Gisingen**Aktive Mannschaften:**

Ergebnisse der letzten beiden Spiele:

Am 26.04. auswärts gegen Biringen/Oberesch.

1. Mannschaft: 5 : 5 unentschieden.

Torschützen: Pascal Gersing, Jörg Kolodziej, Christian Louis 2x, Eigentor

2. Mannschaft: spielfrei

Am 03.05. zu Hause gegen Felsberg:

1. Mannschaft 1 : 4 verloren. Torschütze Pascal Gersing

2. Mannschaft 2 : 1 gewonnen.

Am Sonntag, dem 10.05. spielten beide Mannschaften in Saarwellingen gegen DJK Saarwellingen.

Anstoß: 1. Mannschaft 16.00 Uhr, 2. Mannschaft 18.00 Uhr.

Abteilung AH:

Ergebnisse der letzten beiden Spiele:

Am Samstag, dem 25.04. in Differten 2 : 2 unentschieden.

Torschützen: Cemil Camlica, Ibo Ersoy

Am Samstag, dem 02.05. zuhause gegen die SG Wallerfangen/Beaumarais/Felsberg 3 : 2 gewonnen.

Torschützen: Cemil Camlica 2x, Dominick Fries

Am Samstag, dem 09.05. spielt die AH in Fraulautern gegen die AH der Ford-Werke. Anstoß: 18.00 Uhr, Treffpunkt 17.30 in Fraulautern oder 17.00 Uhr am Clubhaus in Gisingen.

AH-Singen:

Am Samstag, dem 09.05. treffen wir uns um 19.30 Uhr im Clubhaus um dem Sportkameraden Toni Berweiler ein Geburtstagsständchen zu bringen.

VfB Gisingen - Jugendabteilung**Vorschau**

6.5. E-Jugend SV Hülzweiler - VfB Gisingen 17.00 Uhr

9.5. F-Jugendturnier in Gisingen ab 10.20 Uhr

D2-Jugend SV Hülzweiler - VfB Gisingen 15.15 Uhr

D1-Jugend VfB Gisingen - SG Reischbach 15.15 Uhr

Ergebnisse der letzten Spiele:

25.4.

F Jugendrunde in Düppenweiler

Unsere F1 kam am Samstag nur schwer in Gang. Die Pause mit Osterurlaub und Kommunion hat unseren Spielern wohl nicht so gut getan. Auch die wöchentliche Trainingsarbeit lässt nun in der Nachbetrachtung den Schluss zu ohne Fleiß kein Preis.

Gegen den FC Beckingen im ersten Spiel lies unsere Mannschaft alles vermissen. Schlechte Abwehrarbeit und Zweikampfschwäche wurde vom Gegner sofort bestraft. Der Gegnerische Torwart hatte einen geruh-samen Nachmittag.

So wurde das Spiel gerecht mit 0-2 verloren. Daher musste ich vor dem zweiten Spiel gegen Pachten eine kurze Ansprache halten die offensichtlich Wirkung zeigte. Plötzlich sah man eine ganz andere Mannschaft die den Gegner sofort unter Druck setzte. Selbst der Rückstand aus einem Abspielfehler wurde durch einen tollen Schuss von Julian Jäger noch ausgeglichen. In Spiel drei konnten wir auch mal in Führung gehen doch die wurde wieder leichtfertig vergeben. Aber kurz vor Schluss wurde dann doch ein Sieg gegen Düppenweiler eingefahren. Von der F1 erwarte ich am nächsten Samstag aber trotzdem eine Reaktion, denn solche lasche Einstellungen am Anfang kann ich einfach nicht durchgehen lassen.

FC Beckingen - VfB Gisingen 2-0

SSV Pachten - VfB Gisingen 1-1 Tor Julian Jäger

FC Düppenweiler - VfB Gisingen 1-2 Tore Leon Mansfeld 2x

Die F2 schaffte es aber dann noch den Trainer auf die Palme zu bringen.

Gefühlte 20 Chancen in einem Spiel mit knapp gerechnet 5 Lattenschüssen und kläglich vergebenen Flanken das gibt es zu berichten von der F2. Zweikampfverhalten gleich Null und Durchsetzungsvermögen ebenfalls unterirdisch, so geht Fussball an einem Samstag nicht. Im ersten Spiel gegen SSV Pachten gab es dann gleich die verdiente 1-3 Niederlage. Die beiden anderen Spiele endeten 0-0, hätten ab mindestens alle 5-0 für uns enden müssen. Gegen Ens Dorf die sage und schreibe einmal vor unser Tor kamen wäre da fast sogar noch eine Niederlage rausgesprungen. Dabei hatten wir vorher die Latte warm geschossen.

SSV Pachten - VfB Gisingen 3-1 Tor Max Möller

FC Ens Dorf - VfB Gisingen 0-0

FC Beckingen - VfB Gisingen 0-0

E-Jugend FC Elm - VfB Gisingen 7:2**D-Jugend VfB Gisingen 1 - VfB Gisingen 2 3:3****TUW Kerlingen**

Der Trimm - und Wanderverein Kerlingen nimmt im **Mai 2015** an folgenden IVV Wanderungen teil:

2./3. Saarbrücken ATSV

2./3. Mai Ramstein -Miesbach (RP)

9./10. Dudweiler

10. Oberdonven (L)

14. Siersburg

16/17. Heusweiler

17. Bertrange (L)

23/24. Sitterswald

30/31. Reischbach

31. Hunting (F)

Unsere diesjährige interne Wanderung findet am 4. Juni Fronleichnam ins Grafental ab Hemmersdorf statt.

Treffpunkt 14 Uhr in Hemmersdorf an der Halle.

Anmeldung bis 22. Mai bei Doris Escher 06834/41446

■ Sportgemeinschaft Rammelfangen e.V.

Einladung zur Vorstandswahl

Am Mittwoch, 13.05.2015, findet um 19:00 Uhr im Dorfgemeinschafts- haus in Rammelfangen unsere Vorstandswahl statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung durch den 1. Vorsitzenden
2. Wahl eines Versammlungsleiters
3. Entlastung des Vorstandes
4. Neuwahl des Vorstandes
5. Kirmes 2015
 - a) Einteilung Arbeitsplan

Wegen der Wichtigkeit der Tagesordnung, bitten wir alle Mitglieder um pünktliches Erscheinen.

Der Vorstand

■ SV Wallerfangen

Ergebnisse 26. Spieltag

SV Wallerfangen – SSC Schaffhausen 4:0

Tore: Ibrahim Antil (2x), Marc Klein, Marco Kohn

Anfangs gestaltete sich diese Begegnung noch sehr ausgeglichen. Nach einer schönen Kombination schoss Ibrahim Antil in der 24. Minute den SVW in Führung. Mit ein wenig Glück blieb uns aber der Ausgleich kurz vor der Pause erspart. In der zweiten Hälfte ließen wir uns das Spiel nicht mehr aus der Hand nehmen. Wir erarbeiteten uns viele Möglichkeiten, die auch mit den Toren von Ibrahim Antil, Marc Klein und Marco Kohn belohnt wurden. Ein schöner Sieg für den SVW, der auch in der Höhe absolut gerechtfertigt war!

SV Wallerfangen 2 – SSC Schaffhausen 2 8:4

Tore: Dominik Kohn, Hassan Risk (6x), Jan Busch

SV Wallerfangen 2 trumpfte bei diesem Heimspiel auf. Gegen einen hoffnungslos unterlegenen Gegner erspielten sich die Spieler in der ersten Halbzeit schon vier Tore. Nach dem Seitenwechsel ging es dann torreich für Wallerfangen weiter. Hoch motiviert erzielten wir nochmals vier Tore. Auch diesmal war Hassan Risk wieder mit 3 Treffern beteiligt. Erst als es 8:1 für den SVW stand, schaltete die Mannschaft einen Gang zurück. So gelangen den Gästen aus Schaffhausen dann noch drei Treffer.

Die nächsten Spiele des SV Wallerfangen

Heimspiele

10. Mai 2015

13.15 Uhr SV Wallerfangen 2 – SG Rehlingen – Fremersdorf 2

15.00 Uhr SV Wallerfangen – FSV Lauterbach

Ergebnisse 27. Spieltag

SV Düren – Bedersdorf - SV Wallerfangen 1:1

Tor: Dominik Klein

Im Derby Wallerfangen – Düren/ Bedersdorf lagen die Erwartungen auf beiden Seiten sehr hoch. Die etwas 100 Zuschauer sahen in den ersten 45 Minuten wenig Tormöglichkeiten beider Mannschaften. Zwar hatte Dominik Klein schon früh einenstellungsfehler der Gastgeber genutzt, um den SVW in Führung zu schießen. Doch blieb es bis in die 48. Minute bei diesem einen Tor, dann konnten unsere Gegner ausgleichen. Die restliche Zeit boten sich beiden Mannschaften weitere Torchancen, die aber nicht genutzt wurden.

TuS Bisten 2 - SV Wallerfangen 2 0:3

Tore: Hassan Rizk, Elmedin Bela, Fabian Huth

Zu Beginn gestalteten beide Mannschaften das Spiel sehr ausgeglichen. In der 21. Minute schoss Hassan Rizk den SVW nach einem Foulelfmeter in Führung. Danach war die Mannschaft noch mehr motiviert und engagiert, und dominierte die Partie. Der Eifer wurde kurz vor der Pause mit dem zweiten Tor durch Elmedin Bela belohnt. Nach dem Seitenwechsel boten sich unserem Gastgeber einige Chancen, die er aber nicht nutzen konnte. Dafür machten wir mit einem weiteren Tor von Fabian Huth den Sieg perfekt.

■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

Meister

Eine lange Saison mit Happy End für die 1. Herren.

Vielen Spielern fiel eine schwere Last von der Brust, nachdem Patrick den notwendigen 9. Punkt zum Sieg erkämpfte. Keiner wollte sich noch am letzten Spieltag die Butter vom Brot nehmen lassen. Die Doppel gestalteten sich bereits als enge Kiste. Bach/Kuntze gewinnen, wie auch Schepker/Gauer nach 0:2 Satzrückstand. Zum Ende der Saison nähert sich Kevin Comtesse seiner Normalform und gewinnt nach anfänglichen Problemen gegen Hewener klar im 4. und 5. Satz, gegen Andreas Geiss gibt er keinen Satz ab. Auch gegen Ralph Bach bleibt Andreas ein Satzgewinn verwehrt. Stefan Gauer muss sich anstrengen, um Ingo Müller das Nachsehen zu geben. Marc Kuntze bleibt auch im letzten Spiel der Rückrunde ungeschlagen und lässt bei Jörg Schröder keinen Gedanken an einen Sieg aufkommen. Trotz zweier knapper 5-Satz-Spiele Stand

Patrick Schumacher wie ein Fels in der Brandung und sicherte den geplanten/erhofften Sieg ab.

Meister

Schon einige Spieltage stehen die **2. Herren** als Meister in der 2. Kreisklasse fest. Auch in ihrem letzten Spiel gegen den bisherigen Tabellenzweiten aus Fremersdorf/Gerlfangen 3 lassen sie nichts anbrennen und gewinnen 9:0. Nur das Doppel Eisenbarth/Dutt müssen sich über 5 Sätze mühen, bis der Erfolg gegen Barra/Puhl feststeht. Bernd Dolibois, Harald Grasmück, Werner Gammel, Rüdiger Braun und Heinz Dutt brauchen nur die Mindestanzahl von Sätzen. Nur Klaus Eisenbarth erlaubt Uli Lion den Gewinn eines Satzes.

Die **3. Herren** verpassen durch die 9:6-Niederlage gegen Schwarzenholz 3 die Möglichkeit auf die Vizemeisterschaft.

Die **4. Herren** und die spielfrei

Einen super Saisonabschluss legt die **1. Jugend** aufs Parkett. Sie schlägt den Meister der Bezirksklasse auf eigener Platte mit 6:2. Zwei gewonnene Doppel brachte die gewünschte Ruhe ins Spiel. David Banton und Tobias Kopp im forderen Paarkreuz und Dominick Hermann und Fabio Sasso-Sant legten mit je einem Sieg nach.

Die **2. Jugend** hatte es im letzten Verbandsspiel mit dem Tabellenführer aus Rappweiler/Zwalbach zu tun. Beim 1:6 punkte nur das Doppel Meyer/Tock. In einem knappen Match erzielt Lars Lauer leider nur einen Satzgewinn.

Meister

Der letzte verbliebene Mitstreiter um die Meisterschaft, der TTC Beckingen muss sich den starken **2. Senioren** mit 9:3 geschlagen geben. Zwei Doppelsiege von Pfungstmann/Schuhn und Banton/Marchand und dreier Einzelsiege, lassen die Wallerfangen schon mit 5:1 davonziehen, dann 8:2 und schließlich 9:3. Im forderen Paarkreuz bleibt Werner Gammel mit Erfolgen über Neis und Simmer ungeschlagen. Markus Schuhn gelingt ein Sieg über Neis. Das mittlere Paarkreuz mit Reiner Marchand und Otmar Banton bringt zwei Punkte hervor. Auch das hinter Paarkreuz steuert durch Rudolf Hahn und Lothar Cavellius 2 Punkte zum Endergebnis bei.

Die nächsten Termine:

1. Mai-Wanderung – 11.00 Uhr - Schulturnhalle

Verbandsspiele:

30.04.2015 Do 19.45 SG SLS-Roden/Beaum. - **2. Senioren**

06.05.2015 Mi 20.00 **2. Senioren** – TTC Rehlingen 2

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de



1. Herren: Bernd Schepker, Stefan Gauer, Michael Münzmay, Kevin Comtesse, Patrick Schumacher, Marc Kuntze, Ralph Bach



2. Herren: Werner Gammel, Harald Grasmück, Klaus Eisenbarth, Bernd Dolibois, Rüdiger Braun, Heinz Dutt



Ernährungsführerschein in der Grundschule Gisingen



Das Nudelsalat-Bufferet



Besonders beliebt: das Raspeln der Möhren für den Nudel-Salat

In der 3. Unterrichtseinheit des Ernährungsführerscheins haben die Kinder einen Nudelsalat zubereitet.

Mit viel Eifer und Spaß wurden Tomaten und Käse kleingeschnitten, Salatgurke geschält und gewürfelt, Möhren geschält und geraspelt und Schnittlauch gewaschen und mit der Schere in Röllchen geschnitten. Die Zutaten für die Salatsauce wurden in

ein Schraubglas gefüllt und damit intensiv geschüttelt und gemixt. Dann wurde die Sauce mit den vorgekochten Nudeln und den frischen Zutaten zu einem leckeren Salat vermischt.

Dabei lernten die Kinder nicht nur verschiedene Techniken der Zubereitung kennen sondern auch den Umgang mit einem (Koch-)rezept und verschiedene Methoden des Abmessens.



Der Nudelsalat schmeckt!



Besonders viel Spaß machte den Kindern das Raspeln der Möhren, was auch weitgehend verletzungsfrei ablief. Insgesamt sind die Kinder bereits sehr geschickt im Umgang mit den Küchengeräten, insbesondere auch mit (scharfen) Messern und Sparschälern.

Und die Gemüseabfälle wurden eifrig gesammelt für die Kaninchen, die einige Kinder als Haustiere haben.

Nach dem Aufräumen und Säubern der Arbeitstische ging es ans Essen. Den meisten Kindern schmeckten die Nudelsalate sehr gut und auch die Lehrerinnen und Betreuerinnen waren sehr angegan von den Salaten. Mittlerweile haben die ersten Kinder auch schon zuhause die Rezepte der ersten beiden Unterrichtseinheiten „nachgekocht“.

Dr. Jutta Dick

■ TC Wallerfangen Blau-Weiß e.V.

Endspiele 3. reif & möller X-care Cup

Am Sonntag, den 26.05.2015 haben die Endspiele des Turniers stattgefunden. Bei tollem Wetter und bester Bewirtung konnten alle Zuschauer hochklassige und sehr spannende Endspiele bewundern.

Ein besonderer Dank zum Gelingen dieses 14-tägigen Turniers geht an alle Helfer, Mitwirkenden und Sponsoren.

Glückwunsch auch an alle Siegerinnen und Sieger des Turniers. Davon waren erfreulicher Weise sogar 2 von unserem Verein erfolgreich.

Diese waren: Christian Bohnenberger (Herren 30, TF Saarlouis Roden), Frank Mohr (Herren 40, Tenniszentrum Sulzbach), Andreas Dinsnbacher (Herren 50, TC Wallerfangen), Michael Engel (Herren 60, TSC Mainz), Beate Schneider (Damen 40, TC Wallerfangen) und Waltraud Brendel (Damen 50, TC Bous)

Termininfo: Samstag, 09.05.2015 ab 13:00 Uhr, Auftaktspiel der Herren 55 in der Regionalliga Süd-West

Wer hochklassiges Tennis in Wallerfangen sehen will, der sollte an diesem Tag auf unsere Anlage kommen. Zum erstem Mal in der Vereinsgeschichte spielt eine Herrenmannschaft (Herren 55) in der Regionalliga. Wir freuen uns auf viele Zuschauer. Bitte unterstützen Sie tatkräftig unser Team bei Ihrem Auftaktspiel gegen Merzig.



Spielbericht Herren 50

Oberliga Herren 50 vom 02.05.2015

SG Wallerfangen/Altforweiler/Dillingen 1 - TC Idar-Oberstein 1

In einem Match auf Augenhöhe, das erst mit dem letzten Ballwechsel entschieden wurde setzte sich eine starke Mannschaft des Aufsteigers Idar-Oberstein knapp mit 12:9 gegen unsere Spielgemeinschaft durch. Nach Siegen von Dr. Wolfgang Kiefer, Günter Schleich und Michael Beck sowie Niederlagen von Mario Pützer, Dr. Thomas Holbach und Thomas Hessz stand es nach den Einzel unentschieden.

Im 1. Doppel verloren Pützer/Dr.Holbach klar, genauso klar gewannen Schleich, Dr. Michael Schönhofen im 3. Doppel. Das entscheidende 2.Doppel verloren dann Gernot Witzmann/Hessz nach langem Kampf knapp mit 6:3, 6:7 und 6:10. Somit sind die Weichen für die Saison gestellt, bei noch vielen schweren Aufgaben in den kommenden Spielen geht es gegen den Abstieg.

Jugendabteilung

Deutschland spielt Tennis - Familienaktionstag 2015

Am 26.04.2015 haben wir einen Aktionstag für Familien durchgeführt. Neben dem schönen Wetter freuten wir uns über die große Teilnahme von Kindern und den Erwachsenen. Die Hüpfburg war ein beliebtes Ziel für viele Kinder. Aber auch Tennis wurde mehrfach und lange gespielt. Wir freuen uns als Verein und Tennisschule Georg Eich, die gemeinsam das Programm gestaltet haben, dass die Eltern zusammen mit Ihren Kindern ohne einen einseitigen Wettkampfgedanken vor allen Dingen eins hatten:

Spaß am Tennis spielen und an der gemeinsamen Bewegung.

Spaß am Tennis steht auch bei uns im Vordergrund in einem neuen Angebot des Tennisvereins für alle Anfänger, Neu- und Wiedereinsteiger. Hierzu bietet der Tennisverein Wallerfangen folgendes an:

Kostenloser Tennistreff, immer Samstags von 10:00 bis 11:00 Uhr auf der Tennisanlage Blaulochstraße (beim Schwimmbad)

Wir freuen uns auf Euch.

Familienaktionstag¹ Deutschland spielt Tennis



■ Hundesportverein Running Dogs Wallerfangen

Wir haben derzeit freie Plätze in der Welpen und Junghundegruppe.
Infos auch auf www.runningdogs.de/

Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)
Info-Telefon: 06861/2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

■ Straßenbeleuchtungsanlagen

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **Energis GmbH** zuständig ist.

Bei Störungen ist die Energis unter der Telefonnummer: 06831/931-0 oder über Email unter www.service@energis.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die Energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag der 5. Osterwoche 07.05.2015

18.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

18.00 Uhr Kerlingen - Maiandacht

6. Sonntag der Osterzeit - Kollekte für die Kirchen

Samstag 09.05.2015

18.30 Uhr Düren - Hl. Messe

- RESTEVERKAUF -

70 % AUF ALLES!

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 9.30-12.30 Uhr

Glas
Porzellan
Geschenke

bamberg

Kelkelstraße 11-13 · 66763 Dillingen · Tel. 06831/707407

Sonntag 10.05.2015 - Muttertag

10.30 Uhr Gisingen - Hl. Messe *Familienmesse* (Org: Kiefer)

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Britz) (Pfr. Ludwig)

18.00 Uhr St. Barbara - Maiandacht

Montag der 6. Osterwoche 11.05.2015

18.00 Uhr Wallerfangen - Bittprozession vom Friedhof zum Haus Sonnental

Dienstag 12.05.2014 Hl. Pankratius, hl. Modoald, hl. Nereus, hl. Achilleus

18.00 Uhr Rammelfangen - Bittprozession von der Kirche nach Ihn Ihn - Hl. Messe

Mittwoch 13.05.2015 Hl. Servatius, hl. Gangolf, ULF von Fatima

17.30 Uhr Ittersdorf - Maiandacht

19.00 Uhr Düren - Maiandacht

Hochfest Christi Himmelfahrt - Kollekte für die Kirchen

Mittwoch 13.05.2015

18.30 Uhr Kerlingen - Bittprozession vom Kreuz im Großengarten zur Kirche, anschl. Vorabendmesse (Org: Seidel)

Donnerstag 14.05.2015

09.00 Uhr Ittersdorf - Festhochamt

10.30 Uhr Wallerfangen - Festhochamt (L: Weirich)

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina Villeroystr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Villeroystr. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und

E-Mail

Öffnungszeiten:

kigawfg@t-online.de

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

■ Dekanat Wadgassen**„Unterwegs zur Ehe“****Tag der Ehevorbereitung (Dekanat Wadgassen in Zusammenarbeit mit der KEB Saar-Hochwald)**

Samstag, 23. Mai 2015, 10 - 16.00 Uhr, Pfarrheim in Wadgassen, Abteistr. 20

Sie nehmen in diesem Jahr das Wagnis auf, sich zu trauen, und das auch in der Kirche. Oder überlegen Sie sich noch diesen Schritt zu gehen? Bei all dem schönen Stress der Vorbereitung wollen wir Ihnen ein paar Stunden der Ruhe und des Innehaltens schenken. Am Tag der Ehevorbereitung treffen Sie mit anderen Paaren zusammen. Gemeinsam mit Ihrem Partner tauschen Sie sich aus, erhalten wichtige und ganz praktische Informationen zur christlichen Eheschließung, können kreativ werden und haben Zeit nachzudenken was es heißt, kirchlich zu heiraten. Für das leibliche Wohl wird auch gesorgt.

Leitung: Anne Sturm, Pastoralreferentin im Dekanat Wadgassen

Kosten: 5,00 EUR pro Person

Verpflegung: Stehkafee, Kaffee u. Kuchen (durch TN-Gebühr abgedeckt)

Gemeinsames Mittagessen wird am Ort abgesprochen (auf eigene Kosten)

Anmeldeformulare erhalten Sie jeweils in den Pfarrämtern oder im Dekanatsbüro.**Telefonische Anmeldung unter der Telefon-Nr. 06833/9003200 oder per FAX 900320019 - per Mail - dekanat.wadgassen@bgv-trier.de sind ebenfalls möglich.****Frauentag in Trier**

Der Diözesanverband der katholischen Frauengemeinschaft Deutschlands (kfd) lädt alle interessierten Frauen am 11. Juli 2015 von 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr, zum Frauentag nach Trier in die Europahalle ein.

Zum Auftakt der Werbekampagne“ Frauen. Macht. Zukunft.“ Erwartet sie ein buntes Rahmenprogramm:

* Musik, Tanz und Sketche

* Präsentation der Gewinnerinnen des Foto-Shootings

* Gemeinsames Mittagessen

* Vorstellung der kfd und ihrer Themen und Anliegen

* Abschlussgottesdienst im Dom

Damit möglichst viele Frauen an dieser Veranstaltung teilnehmen können wurde auf Dekanatssebene ein Bus organisiert (bei der letzten Veröffentlichung waren die Abfahrtszeiten falsch - bitte beachten).

Abfahrt: 7:45 Uhr in Überherrn Wohnstadt - Schillerstraße

8:00 Uhr in Wallerfangen - Rathaus

8:15 Uhr in Rehlingen - Kirche

Rückfahrt ca. 19:00 Uhr

Der Fahrpreis beträgt ca. 15,00 € plus 5,00 € für das Mittagessen.

Die Bon's für das Essen werden im Bus ausgegeben.

Anmeldungen bis 20.05.2015 bei Fr. Jacob im Pfarrbüro Hemmersdorf Tel.06833/305 - e-mail: Pfarramt.Hemmersdorf@t-online.de.

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 10.05.2015, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

Christi Himmelfahrt, 14.05.2015, 10.00 Uhr Gottesdienst mit Gold- u. Diamantene Konfirmation in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Michael Hilka)**■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West**

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Samstag, 09.05.2015, 16.00 - 19.00 Uhr

Übertragung des Programms anlässlich des Besuchs des Vertreters der Weltzentrale

Donnerstag, 14.05.2015, 19.00 - 20.45 UhrVersammlungsbibelstudium, Themen u.a.: „Jehova siebt das Gute aus“
Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u.a.: „Was passiert beim Tod?“

Anschließend: Kurzvorträge und Tischgespräche, Themen u.a.: „Im Predigtendienst geschickter werden: Wenn jemand eine andere Sprache spricht“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Sonstiges**■ Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf****Mitgliedsbeitrag 2015**

Für alle, die uns ein SEPA-Lastschriftmandat erteilt haben, wird am 1. Juni der Mitgliedsbeitrag von 8 € für 2015 von ihrem angegebenen Konto abgebucht. Falls sich inzwischen ihre Bankverbindung geändert hat, teilen sie uns dies bitte unverzüglich mit (Tel. 06833/1404 Jürgen Reimann).

Tagesfahrt zur Landesgartenschau nach Landau

Freitag, 19 Juni

Abfahrt 7.30 Niedaltdorf Kirche

Rückkehr gegen 22 Uhr

Fahrpreis 20 € bei Mitgliedschaft, 25 € sonst.

Weitere Informationen und Anmeldung bis 12.6 und soweit Plätze vorhanden bei Wilbert Hilt, Tel. 06833/261.

■ Nachbericht vom 32. Überherrner Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau

Die Ergebnisse im Einzelnen:

Senioren 2 Großer Preis der Brillen Galerie Manfred Klein

1. Stefan Steiner - Renngemeinschaft Vorderpfalz
2. Claude Christ - Compression - X Team
3. Thomas Leidner - RV Bundenthal

Senioren 3 Großer Preis der Firma Gewürze Scheid

1. Erwin Hickl - RC Silber- Pils 03 Bellheim
2. Ernst Hesselschwerdt - Compression X Master Team 2015
3. Armin Wolsiefer - Compression X Master Team 2015

Senioren 4 Großer Preis der R.A. Kanzlei Rehberger

1. Bernd John - RG Vorderpfalz
2. Gerhard Hack - RSG Frankfurt 1890
3. Peter Baumgärtner - RSC Zweibrücken

**Jugend U 17 Großer Preis der Kreissparkasse Saarlouis**

1. Niklas Märkl - RV Queidersbach
2. Nils Weißpfennig - RV Edelweiß Oberhausen
3. Andre Neumann - RSC Stahlross Wittlich

Jugend U 15 Großer Preis der Ultrasonic Bikes Saarlouis

1. Leon Prescher - RV Queidersbach
2. Luca Janis Jabczynski - RV Viktoria Lingenfeld
3. Phillip Schäfer - Morell

Jugend U 13 Großer Preis der Firma GUARD AND PROTECT

1. Max Märkl RV Edelw. Roschbach
2. Pascal Hund RSG Offenburg-Fessenbach
3. Johannes Dülm RV Vorwärts Mehlingen

Jugend U 11 Großer Preis der KD Überherrn

1. Paul Adomeit – Rad -Sport-Team Lutz
2. Maya Luisa Grund – RV Sossenheim 1895
3. Chiara Maaß – VfB Polch

Ergebnisse 1. Schritt:**Jahrgang 2008-2007**

1. Jonathan Wittner
2. Markus Jäger
3. Giorgio Santamaria
4. Johannes Lippmann
5. Rafafel Kess

Jahrgang 2006 – 2005

1. Finn Rehbock (RSC Überherrn)
2. Ann – Kathrin Buckel
3. Lion Vesser
4. Michael Kircher (RSC Überherrn)
5. Jasmin Göbel
6. Nele Sophie Hammer
7. Amalie Dräger

Jahrgang 2004

1. Gianluca Schneider

Junioren U 19 Großer Preis der Firma KOHR GmbH, CNC Technik

1. Frederik Einhaus RSV Concordia Forchheim
2. Radsport Rhein-Neckar
3. RSV Edelw.-Oberhausen

Männer C Klasse Großer Preis der Firma Heim und Feit Saarlouis & Saarbrücken

1. Lukas Mild - Elite Team RVC Reute
2. Andreas Ruffing - RV Blitz Oberbexbach
3. Tim Becker - RSG Gießen und Wieseck

Männer KT und AB Großer Preis der Gemeinden Wallerfangen und Überherrn

Die drei Erstplatzierten :

1. Marcel Fischer – Racing Students
2. Simon Nuber Team Möbel Ehrmann
3. Jonas Rapp RV Vorwärts Mahlingen

Wir bedanken uns bei der Gemeinde Wallerfangen für die Unterstützung und bei allen Anwohnern und Verkehrsteilnehmer für das entgegengebrachte Verständnis während der Durchführung des Rennens.

PWR

■ SaarLandFrauen Felsberg e.V.

Auch wir die Landfrauen sind auf dem Überherrner Bauernmarkt am 10.Mai vertreten mit feiner Gemüsesuppe, selbst gebackenen Kuchen sowie diverse Getränke.

Auf zahlreiche Kuchenspenden und Besucher würden wir uns sehr freuen.

Kuchenbäckerinnen bei Hilde Müller Tel. 05837 508 melden.

Ps: An die LandFrauen die gerne walken oder gehen.

14. Saarbrücker Frauenlauf am 30.05.2015, Start 16:00 Uhr Saarwiesen. Es wäre schön, wenn sich noch Frauen zum Mitmachen melden würden. Wir wollen in der Gruppe gemeinsam die Strecke von 4,5 km walken/gehen. Es wird kein Wettrennen veranstaltet. Es geht nur darum, auf die LandFrauen aufmerksam zu machen. Anschließend machen wir ein Gruppenfoto, welches nach Berlin geschickt wird mit dem Thema: "LandFrauen mischen sich ein".

Anmeldeschluss 17.05.

Der Vorstand

■ Stelle des Stellvertretenden Schulleiters am Albert-Schweitzer-Gymnasium Dillingen besetzt

Seit dem 20. April hat die Zeit der Vakanz ein Ende: Wolfgang Thewes hat seine neue Stelle als stellvertretender Schulleiter am ASG angetreten. Der 42-Jährige hat bislang am Peter-Wust-Gymnasium Merzig die Fächer Mathematik, Physik und Informatik unterrichtet. Er lebt mit seiner Frau und drei Kindern in der Gemeinde Beckingen. In seiner Freizeit beschäftigt er sich neben der Fotografie auch mit Musik und Sport.

Als neuer Stellvertreter am ASG fühlt sich Herr Thewes von Anfang an wohl. Nicht nur die Wohnortnähe ist für ihn ein Gewinn: „Das Umfeld der Schule hat mir gleich gefallen. Natürlich habe ich mich über die Schule informiert. Das Schulprofil hat mich gereizt. Gefallen haben mir auch die zahlreichen Aktionen und Aktivitäten der Fachbereiche.“

Außerdem schätzt Herr Thewes generell die Herausforderung. Was ihn an der Stelle gereizt hat? Auf das Arbeiten mit den Kolleginnen und Kollegen, Schülerinnen und Schülern sowie ihren Eltern freut sich der neue Stellvertreter. Er glaubt, dass man durch wertschätzendes Arbeitsklima zum Gelingen des Projekts ASG beitragen kann. Schließlich sitzt der Physiker künftig in der „Schaltzentrale“, in der viele Fäden zusammenlaufen. Vor Konflikten, die auf einen stellvertretenden Schulleiter durchaus einmal zukommen, fürchtet er sich nicht: „Konflikte kann man

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

aushalten. Man muss sie moderieren und kann so zu Kompromissen kommen.“



OStR Wolfgang Thewes an seiner neuen Wirkungsstätte

Besondere Akzente möchte der „Neue“ in den MINT-Fächern setzen – die liegen ihm natürlich als Landeswettbewerbsleiter von „Jugend forscht“ im Saarland besonders am Herzen. Aber auch den Bereich der außerschulischen Lernorte wie z.B. das in Saarlouis entstehende Schülerforschungszentrum möchte er in Zukunft stärker in den Unterricht einbeziehen. „Aber da muss ich zuerst einmal mit den Fachkonferenzen reden“, meint er. Nicht zuletzt geht es in den ersten Wochen für ihn zuerst einmal darum, die Schulgemeinschaft schnell kennen zu lernen. Und außerdem muss er ja auch noch seine Kurse am PWG in Merzig weiterführen. Da kommt es schon gelegen, dass er sich in die Schulverwaltungssoftware des ASG nicht großartig einarbeiten muss – er hat schon während einer Vakanz in Merzig für fast ein Jahr die Organisation des Unterrichts übernommen. Unterstützt wird er von Herrn Christian Kirsch, der als Koordinator Schulverwaltung zur Verfügung stehen wird. Die Schulgemeinschaft des ASG wünscht dem neuen Stellvertreter eine glückliche Hand. Gleichzeitig gilt besonderer Dank Herrn Christian Kirsch, der in der Zeit der Vakanz der Stelle die Lücke, die durch den Weggang von Herrn Brill entstand, durch Engagement und Fleiß mehr als würdig gefüllt hat.

■ Appell an die Hundehalter - Lebensmittel sind mehr wert -

Mit dem Beginn des Frühlings beginnt auch die Erntezeit (Silage- und Heuernte). Die Bauern bemühen sich hochwertige, gesunde Nahrungsmittel zu produzieren und appellieren an alle, die sich in der freien Natur aufhalten, sie dabei zu unterstützen.

Mit der zunehmenden Besiedlung haben vor allem Bauern mit Feldern und Wiesen in unmittelbarer Nähe von Naherholungsgebieten und bevorzugten Ausflugszielen inzwischen erhebliche Probleme mit Verunreinigungen durch Fremdkörper (Plastiktüten, Dosen) und Hundekot. Nachdem die Haltung von Hunden in den letzten Jahren immer mehr zugenommen hat, ist die Verunreinigung von landwirtschaftlichen Nutzflächen durch Hundekot teilweise zu einem ernststen Problem geworden. Die Verunreinigung des Grünfutters durch Hundekot ist nicht nur unhygienisch und eine Gefahr für Mensch und Tier speziell durch Finnen. Rinder sind auch empfänglich, z. B. für den Hundeparasiten „Neospora caninum“. Der Hund ist Überträger des Parasiten und zeigt selbst keine Krankheitssymptome. Kühe jedoch reagieren auf diesen Parasiten sehr stark bis zu Fehlgeburten.

Auf öffentlichen Grünflächen wird mit Hinweisschildern und Bußgeldern versucht die Hundehalter zum Umdenken zu bewegen. Verantwortungsbewusste Hundebesitzer in den Städten greifen immer mehr zur Plastiktüte, um die Hinterlassenschaften ihrer Vierbeiner zu beseitigen.

Die Bauern appellieren deshalb an die Hundehalter, beim Spazieren führen der Tiere darauf zu achten, dass Wiesen und Weiden sowie erntereife Felder nicht als Hundeklo verwendet werden. Es besteht allgemein Verständnis dafür, dass Ihr Hund Auslauf benötigt. Nehmen Sie bitte auch Rücksicht auf die Bauern, denn diese möchten auch weiterhin mit gesunden Tieren hochwertige, wertvolle Nahrungsmittel produzieren.

Ihr Kreisbauernverband

■ Wildbienenhotels am Albert-Schweitzer Gymnasium, Dillingen

„Wenn die Bienen verschwinden, hat der Mensch nur noch vier Jahre zu leben; keine Bienen mehr, keine Pflanzen, keine Tiere, keine Menschen mehr.“ (Albert Einstein).

Im Rahmen der Projektwoche 2014 bauten die am Bienenprojekt teilnehmenden Schüler der Klassenstufen 5 bis 7 viele kleine und zwei große Wildbienenhotels.

Diese sollen einheimischen Wildbienen dazu dienen, ihre Brut aufzuziehen, also sich fortzupflanzen. Natürliche Strukturen, die für eine Fortpflanzung dieser Arten nötig sind, sind in unseren gepflegten Gärten und an Waldrändern leider immer seltener zu finden. Die kleinen Hotels wurden auf dem Schulfest 2014 erfolgreich verkauft; die beiden großen Hotels sind nun aufgestellt: auf dem Schulhof in der Dr. Prior Straße und im Rosengarten. Es ist sehr erfreulich, dass in das Hotel in der Dr. Prior Straße bereits einige Hotelgäste eingezogen sind.



Die Hoteliers bei der Hotelöffnung

Da die genannten Wildinsekten hinsichtlich ihrer Ernährung und der Aufzucht der Brut auch auf bestimmte einheimische Blütenpflanzen angewiesen sind, wollten wir zusätzlich jeweils ein Beet mit solchen Pflanzen anlegen. Die Stadtverwaltung hat uns aus diesem Grund eine kleine Parzelle des Rosengartens um das dort aufgestellte Insektenhotel herum überlassen. Dieses Beet und auch ein Beet auf dem Schulhof in der Dr. Prior Straße sind nun mit einer Blühpflanzenmischung aus ein- und mehrjährigen Pflanzen angesät. Auch mehrjährige Stauden wurden gepflanzt.

Wir hoffen nun, dass durch die erwähnten Pflanzen bis 2016 noch mehr Wildbienen angelockt werden.

Nicht nur die Wildinsekten werden von dem geplanten Beet profitieren: Im Hinblick auf Inhalte des Lehrplans der Fächer Naturwissenschaften/ Biologie können die Schüler ihre Artenkenntnis heimischer Blütenpflanzen und heimischer Insekten vertiefen sowie ihr Wissen über Artenschutz vergrößern. Dies geschieht ansonsten nur auf der Grundlage von Büchern oder Filmen.

Ein farbig blühendes Beet ist auch für die Bürger Dillingens eine Augenweide und kann außerdem Besucher und Anwohner dazu anregen, selbst solche Pflanzen im Garten zu kultivieren und aktiv Artenschutz zu betreiben.

Margarete Buschauer, Isabel Diesinger, ASG, Dillingen

■ Therapeutische Kindergruppe für Kinder aus Trennungs- und Scheidungsfamilien

Wenn Eltern sich trennen, geht für Kinder ihre bisherige Welt in die Brüche. Es ist verständlich, dass viele Eltern bei Trennung und Scheidung oftmals mit ihren eigenen Problemen beschäftigt sind und nicht immer auf die Traurigkeit, Wut, Aggressivität und Nöte ihrer Kinder eingehen können.

Auch Kinder, die keine auffälligen Reaktionen zeigen, leiden oft schwer. Kinder brauchen in dieser Situation Hilfe, Anregung und Unterstützung zum Reden und Verarbeiten, um mit den Veränderungen zurecht zu kommen.

Der Caritasverband Saarlouis bietet daher für betroffene Mädchen und Jungen im Alter von 7 - 12 Jahren eine therapeutische Kindergruppe an. Gemeinsam werden die Kinder mit fachlicher Unterstützung einer Dipl. Psychologin nach Wegen suchen, wie es ihnen trotz Trennung der Eltern wieder gut gehen kann.

Die therapeutische Gruppe für Kinder aus Trennungs- und Scheidungsfamilien beginnt am **Donnerstag, 21.05.14 um 18:00 Uhr** mit einer Elterninformationsveranstaltung (bitte kommen Sie zu diesem Termin ohne Ihre Kinder), in den Räumen des Caritasverbandes Saarlouis, Lisdorfer Str. 13, 3.Stock.

Nähere Informationen und weitere Termine erhalten sie unter der Tel. Nr. 06831 9399-31/ 06831-939925

■ Spendenaufruf für die Bevölkerung in Nepal

Nepal nach dem Erdbeben

Caritas international stellt eine Million Euro als Soforthilfe für die Opfer des verheerenden Erdbebens in Nepal zur Verfügung und will so rasch wie möglich erste Hilfstransporte auf den Weg bringen. „Die Menschen in Nepal sind jetzt auf schnelle Unterstützung angewiesen. Wir wollen unsere Kräfte bündeln, um die medizinische Versorgung vor Ort zu verbessern und möglichst vielen Betroffenen den Bau von Notunterkünften zu ermöglichen“, sagt Oliver Müller, der Leiter von Caritas international, dem Hilfswerk des Deutschen Caritasverbandes.

Aktuelle Informationen: www.caritas-international.de

Spenden werden dringend benötigt.

Spendenkonto Caritasverband Saar-Hochwald e.V. - **Stichwort Nepal**

Kreissparkasse Saarlouis 78329 (BLZ 593 501 10)

IBAN: DE58 5935 0110 0000 0783 29

BIC: KRSAD555XX

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

Ausstellung: Mutter und Tochter – „Natürlich begeistert.“ Werke von Stefanie Ahlbrecht und Christel Ehl.

Bis 19. Juni. Montag bis Donnerstag 8 bis 16 Uhr, Freitag 8 bis 13.30 Uhr.

MORGENS AUF TOUR – ABENDS DAHEIM

4. August: Karlsruhe – 5. August: Düsseldorf – 6. August: Freiburg – 7. August: Speyer. Mit Ilona Domer. Je 39 €

Studien- und Pilgerreise: Israel

20. bis 29. Oktober. Mit Pfarrer Bernd Seibel und Horst Ziegler. Veranstalter: G & S Travel. Bitte Prospekt anfordern!

Mama lernt Deutsch

In Dillingen und Lebach.

Lesen und Schreiben für Erwachsene

In Dillingen und Lebach. 0 €

Selbsthilfe Depression

Jeden Freitag, 18 Uhr. 1 €

Rock'n'Roll-Tanzen

Jeden Mittwoch, 19.30 bis 21 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

Meister-Eckhart-Gesprächskreis

Freitag, 8. Mai, 18.30 Uhr. Mit Egbert Mieth. 0 €

Vortrag: Satt essen und dabei abnehmen. Geht das?

Freitag, 8. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Daniela Lippold. 7 €

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 9. Mai, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 €

Kino-Dokumentarfilm „Plastic Planet“ zum Plastik-Aktionstags „Alternativen für den Alltag“

Samstag, 9. Mai, 10 Uhr und 11.30 Uhr. KEB@Punkt. Kooperation von Zukunftswerkstatt Saar, Netzwerk Entwicklungspolitik im Saarland, KEB und Pfarrei Heilig Sakrament. 0 €

Onlinerland Saar Internet-Treff

Montag, 11. Mai, 10 bis 12 Uhr. KEB@Punkt. 0 €

Englische Gesprächsrunde

Montag, 11. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Nadja Fuß. 7 €

Vortrag: Mindestlohn

Montag, 11. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Ottilia Solander. 8 €

Schnupperabend: Mit Klangreisen zur inneren Ruhe-Insel

Montag, 11. Mai, 19 bis 20 Uhr. Mit Birgit Summa. 0 €

Internet-Aufbaukurs: Einkaufen im Internet

Mittwoch, 13. Mai, 10 bis 12 Uhr. Onlinerland Saar. 0 €

Einfach besser Französisch reden - Auffrischkurs für den Alltag (3)

Fünf Termine mittwochs, 18 bis 19.30 Uhr, ab 13. Mai. Mit Jeanne Pöppel. 30 €

Einführung in die Funktionsweise von PC, Notebook, Tablet, Smartphone, eReader.

Mittwoch, 13. Mai, 9.30 bis 11.45 Uhr. KEB@Punkt. Mit Dr. Bernadette Schmitt. 14 €

Mit Philosophen philosophieren: Epiktet, „Handbüchlein der Moral“

Sechs Termine mittwochs, 19 bis 20.30 Uhr, ab 13. Mai. KEB@Punkt. Mit Gerhard Alt. 28 €

Tanzen für Frauen

Donnerstag, 14. Mai, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Susanne Ullrich. 7 €

Tanz-Workshop: Freestyle

Samstag, 16. Mai, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

Ausdrucksmalen mit Stella Bernard

Samstag, 16. Mai, 14 bis 18 Uhr. Lebach. Mit Stella Bernard. 20 €

Neue Heizsysteme im Vergleich

Montag, 18. Mai, 18.30 Uhr. Mit Dr. Werner Ehl. Verbraucherzentrale des Saarlandes. 0 €

Zeichnen und andere Techniken

Zehn Montage, 9.30 bis 11.45, ab 18. Mai. Mit Zrinka Wilhelm. 75 €

Typ- und Stilberatung - Schwerpunkt: Haare

Dienstag, 19. Mai, 17 bis 19.15 Uhr. Lebach. Mit Edeltraud Hein. 15 €

Internet-Aufbaukurs: Soziale Netzwerke

Dienstag, 19. Mai, 10 bis 12 Uhr. KEB@Punkt. Onlinerland Saar. 0 €

Englisch für den Urlaub

Vier Dienstage ab 19. Mai, 10 bis 11.30 Uhr. Mit Nadja Fuß. 40 €

Alltagsintegrierte Sprachbildung - Durchgängige Sprachbildung in allen Bildungsbereichen

Mittwoch, 20. Mai, 9 bis 17 Uhr. Mit Birgit Abel. 79 € inkl. Verpflegung

Einführung in die Funktionsweise des Internets

Mittwoch, 20. Mai, 9.30 bis 11.45 Uhr. KEB@Punkt. Mit Dr. Bernadette Schmitt. 14 €

Workshop: Grüne Smoothies - mit veganem Imbiss

Donnerstag, 21. Mai, 18 bis 21 Uhr. Lebach. Mit Yasemin Bier. 15 € plus 10 € Umlage für Lebensmittel

Info-Stunde: Refresh your English

Donnerstag, 21. Mai, 10 bis 11 Uhr. Mit Bettina Heinrich. 0 €

Familienanzeigen
in ihrem Mitteilungsblatt

Wir heiraten

Désirée Grande

&

Rudi Hessedenz

am 15. Mai 2015
um 16.00 Uhr im Schloss von Hausen,
Brückenstraße 36, 66780 Rehlingen-Siersburg

Der Fachbetrieb für:

Gartengestaltung, Baumfällungen
Gartenpflege, Zaunbau aller Art

ADAM
Garten- u. Landschaftsbau

Tel.: (06831) 89 26 11 • www.adamservice.de

Morgen für Morgen kommt...

...man zur Welt. **Eugène Ionesco**

Die Geburt eines Kindes ist ein ganz besonderes Ereignis. Mit einer Familienanzeige in Ihrem Mitteilungsblatt informieren Sie alle, die es wissen wollen und sich von Herzen mit Ihnen freuen.

Mit Liebe zur Farbe selbst gestalten.
Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:
www.wittich.de

Foto: Steffi Reitz/pixello.de

Immobilienwelt

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

aus der Region für die Region

Immobilien Anzeigenannahme 0 65 02 / 9147-0

STELLENMARKT

aktuell

Bildung, Beruf, Erfolg, Zukunft

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0

Angestellter im öffentl. Dienst und mit Familie
sucht schöne Wohnung oder Haus mit Garten
in Wallerfangen, Beaumarais oder SLS zur Miete oder Kauf, 4-5 ZKB.
Telefon: 01 79 / 7 92 94 11

Individuelle Haustüren und Energiesparfenster vom Fachmann!

54411 Hermeskeil | Tel. 06503 / 91650
www.teba-fenster.de

TEBA

Jörg Mansion
Telefon: 0 68 33 / 91 144 Fenster | Türen | Wintergärten

Für Wallerfangen
und alle anderen Ortsteile suchen wir ab sofort:

Zusteller/in - Austräger/in

Sehr guter Nebenverdienst und Prämien
Geeignet auch für Schüler + Rentner **Telefon: 0 68 32 / 80 17 10**

Bild & Welt am Sonntag

SIE BRAUCHEN...
...ein Schlüsselerlebnis?
Sie wollen bauen?
Ein Blick bei **IMMOBILIENWELT** in Ihrem **Mitteilungsblatt** lohnt sich!

GLAMALUX
GLASDUSCHEN IN PERFEKTION

Handwerker für Montagearbeiten im Glasbereich ab sofort gesucht.

Wenn Sie zuverlässig, flexibel und selbstständiges Arbeiten gewohnt sind, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Schriftlich per Post oder per E-Mail an info@glamalux.de

Glasmarkt Müller GmbH
In Dürrfeldslach 4a | 66780 Rehlingen
Tel.: 0 68 35 / 9 39 76 | www.glamalux.de

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de



Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

Werderstraße 14
66763 DILLINGEN
Tel. 0 68 31 / 70 70 66

Holzbau
Holzhäuser
Bedachungen
Bauklempnerei
Flachdachisolierungen
Fassadenverkleidungen
Kaminverkleidungen
Dachstereinbau
Trapezbleche
Reparaturdienst
Sturmschäden
Terrassenisolierungen

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen von

Bernd Schmidt

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck, wenn Worte fehlten, für die Blumen, Kränze und Geldspenden und das letzte Geleit.

In stiller Trauer
Gerlinde Schmidt
geb. Spang

Wallerfangen, im Mai 2015

Sie wollen überzeugende Leistungen für Ihr Geld
Wir bieten Ihnen starken und günstigen Kfz-Schutz.

mobil kompakt von AXA bietet Ihnen starken und erstaunlich günstigen Kfz-Schutz. Genießen Sie große Sicherheit und ein absolut überzeugendes Preis-Leistungs-Verhältnis!

Maßstäbe / neu definiert

AXA-Center
Sven & Michael Stolz
Weingartstraße 21
66798 Wallerfangen
Tel.: 0 68 37 / 900 635

Termine nur nach telef. Vereinbarung

Wir lassen Sie mit Ihrer Werbung nicht im Regen stehen!

Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-foehren.de

Danksagung

Wir haben Abschied genommen und möchten uns für die mitfühlenden Beileidsbekundungen bei allen Verwandten, Bekannten und Freunden von Herzen bedanken.

Im Namen aller Angehörigen
Guido Barra

Ruth Barra

Das Dreißigeramt findet am Samstag, dem 23. Mai 2015, um 18.30 Uhr in der Kirche in St. Barbara statt.

*17.09.1933
+16.04.2015

Oberlimberg, im Mai 2015

Wo laufen Sie denn?

Wenn Sie an einer durchdachten Anzeigenstrecke interessiert sind, helfen wir Ihnen gerne weiter.

Infos unter: 06502/9147-0

Foto: Dieter Hopf / pixelio.de

Bestattungsinstitut Michael Heitz

- Hilfe und Beratung im Trauerfall
- Jederzeit sofort für Sie erreichbar
- Erledigung sämtlicher Belange und Formalitäten
- Persönliche Betreuung und Beratung, auch gerne bei Ihnen zu Hause

Tel. 06836/4300 – Differter Str. 59 – 66802 Überherrn

Mit einer Danksagung stellen Sie sicher, niemanden zu vergessen.

Besuchen Sie unsere neue Internetseite.



Bei uns haben Sie immer den richtigen Durchblick.

FEROTEC

**FENSTER
WINTERGÄRTEN
HAUSTÜREN
ROLLADEN**

Hauptstraße 82
66780 Siersburg
Telefon: 06835-50 19 71
Telefax: 06835-50 19 72
info@ferotec.com
www.ferotec.com

www.dorrr-design.de Tel. 06831 976969



© Denise / pixello.de

Glückwünsche zur Hochzeit in Farbe zu teuer? *preiswert!*

Ab sofort schon für 23,80 € extra.

Entspannen Wandern
Relaxen Strand
Sonne **URLAUB**
Camping Genießen
Wallerfangen
Freude **DEUTSCHLAND**
Feiern Museen

Reisemagazine

Treffpunkt
Deutschland.de

www.zendertalentcup.de



ZENDER
TALENTS CUP

8. Internationales U14-Turnier

Ausrichter: DJK Dillingen
Turnierpatre: Sebastian Jacob, FCK
Schirmherr: Klaus Meiser, Präsident LSVS

14. & 15. Mai

Weiß-Kreuz-Stadion Dillingen



Donnerstag (9-21 h) 13:30 h Eröffnung,
Freitag (9-19 h) 18:30 h Finale

BIL -Gewinnspiel, Superschuss um ein Auto (15.000 €) **AUTO** Galerie

Endlich zum Lachen in den Keller gehen

...oder sind bis zu 40% Heizölsparsnis* etwa kein Grund zur Freude?

www.bvt-bellmann.eu



*durch Heizkesseltausch. Übrigens auch kombinierbar mit Solarsystem sowie Luft-/Wasser-Wärmepumpe. Für noch mehr Effizienz und Umweltschonung.

Tel. 0 68 31 / 98 39-0
info@bvt-bellmann.eu





Mit Gefühl selbst gestalten.
Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:
www.wittich.de

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

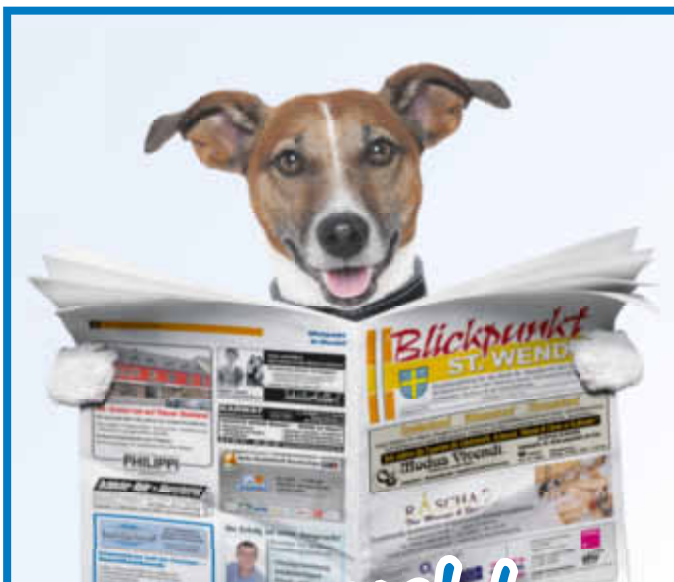
Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH

Heimat- und Bürgerzeitungen





gesucht
& gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE
IM SAARLAND

Wir transportieren ihren Grünschnitt, Bauschutt, Ikea, Einkauf (Möbel), Waschmasch., etc., Sperriges, PKW's - Quads u. ihre Kleinigkeiten. Tel.: 06861/9083421 od. 0151/17285336

Zu verk. wegen Todesfall in Merzig/Besseringen: 12-tlg. massives Eichezimmer, kann umlackiert werden u. eleg. antikes Chippendale Eiche-Essz.. Bes.-Termin u. 0170/7136769

Schö. EG.-Whg. in Eppelb.-Dirmingen, 3 ZKB, AR, 85 qm, neu renov., Terr., Pkw-Stellpl., ruh. Wohnlage, NR, keine Haustiere. WM 450 € + NK ab 01.06.15. T: 0176/70851987 o. 0176/96303545

Kaufe Pelze, Porzellan-Figuren, Musikinstrumente, Bilder, Antikes, Bernsteinschmuck, Pers.teppiche aller Art, Tel: 06834/567293 o. 0171/5281839

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos.** Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Lagermitarbeiter nach Illingen gesucht. Für Di./Mi., auf Minijob-Basis, Warenannahme und Gartenarbeiten. Tel.: 06825/44243

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD
videostudio-bast.de - 06825/44666

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Hecken-schnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Kartenlegerin mit Partner-Rück- u. Zusammenführung. Tel.: 06865/258982

Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht. Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

Zuverlässige Pützhilfe nach Schwalbach-Elm gesucht, 2-3 x monatlich. Tel.: 0176/98347474

Ankauf Damen-, Herrenbekleidung sowie Leder- u. Abendgarderobe, Porzellan, Bleikristall, Zinn, Schallplatten, Näh- u. Schreibmaschinen. Zahle bar. Tel.: 0157/31464068

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

V. 4 Alufelgen m. Sommerreifen, 50% Continental, 195/55 R16, f. Peugeot 207, Pr. 160 €. Tel. 00352 621 650 203.

Eckelh.-Bostalsee, Dachstudionwhg. 2 ZK, TGL-Bad, ca. 50 qm, Komf.-Whg., Fußbodenhzg., Waschküche, Pkw-Stellpl., Keller, € 260,- + NK, frei ab 01.06., von priv., Tel. 0152/53354402

Merchweiler, Hauptstraße, 3 ZKB, € 310,- + NK, zu vermieten. Tel. bis 18 Uhr, 06825/8007755

Merchweiler: ELW, 74 qm, 2 ZKB, sep. Eingang, kleine Terrasse, zum 01.07.2015 zu verm. Miete inkl. NK 385 € / monatl. Auch als Büroräume geeignet. Tel.: 06825/8709

Heusw./Obersalbach, schöne Wohnl., 120 qm, kein HT, Pkw-Stellpl., neuw. EBK, Blk., 1 MM Kaution, 500 € + NK (ca.130 €), frei ab 01.09. Tel. 0178/6030000

• Gartengestaltung • Neuanlage
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau
• Entrümpelung • tr. Brennholz
www.galabau-holzworm.de, Tel.: 06834/54970

Tommy - Ihr Alleinunterhalter od. DUO. Für jedes Fest Live-Musik mit Keyboard u. Gesang - unverbindl. Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel.06806/12244

Garten verwildert? Hilfe mit Abtransport bietet Norbert Jahn. Tel. 06825/48428. Auch Heckenschnitt.

ERGOTHERAPEUT/IN 400 € bzw. 450 €-Basis in Praxis nach Wadgassen gesucht. Tel. 06834/4005549

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Zu jeder Zeit selbst gestalten!

Anzeigen ONLINE BUCHEN:

www.familienanzeigen.wittich.de



Einfach buchen über:

www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 · 54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0

Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

Lampen aus Fabrikations-Überbeständen
SUPER GÜNSTIG
LAMPEN KAISER GmbH
 St. Wendel - Tholeyer Str. 56 - Tel. 0 68 51 / 66 74
 Dillingen - Friedrich-Ebert-Str. 75 - Tel. 0 68 31 / 7 37 02

Seit über 100 Jahren für Sie da
Bestattungen Ritter
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76
 Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

DACHDECKEREI: Zimmerei, Spengler, Flachdach
MALERBETRIEB: Fassadendämmung, Verputzarbeiten
MAURERBETRIEB: Rohbau, Umbau, Aufstockung
 Wir führen weiter aus: Asbestabtriss, Dachdämmung, eigener Gerüstbau, schlüsselfertiges Bauen, Architekt- u. Statikerleistungen. Aktionspreise sowie Festpreise, fach- u. termingerechte Arbeit sichern wir zu.
Meisterdach & Bau GmbH
 Tel. 06361-915886, Fax 06361-459586 • E-Mail: meisterdach-bau@web.de

Schönberger GmbH
 • Zimmerei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau
 Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
 Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
 Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
info@zim-schoenberger.de | www.zim-schoenberger.de

Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst
 Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Farbe macht gute Laune!!!



Farbanzeigen fallen auf!
 Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-foehren.de



Container dienst
 Sonntag GmbH

 0 68 35 / 65 54
 Rehlingen/Siersburg

Fa. Borchert - Edelstahldesign
 Balkon- und Treppengeländer, Handläufe, Einbruchschutz, Fenstergitter, Vordächer, alles aus **Edelstahl**.
 Informieren Sie sich unverbindlich
Telefon: 0 68 34 / 56 81 20

FRIEDRICH & CO GMBH
DER DACH-PROFI!
 mit langjähriger Erfahrung u. kompetentem Team
 Mozartstraße 3 • 66780 Rehlingen-Siersburg
Dach- und Bauklempnerarbeiten
 • Dachfenster • Trapezbleche
 • Garagenabdeckung • Flachdach
 Tel. 0 68 35 - 6 86 41 Mobil: 01 72 - 6 88 34 84
 E-Mail: friedrich-rehlingen@t-online.de

Sommerreifen-Aktion
 zur Sofortmitnahme oder Montage günstig wie noch nie!
Neu- & Gebrauchtreifen
Reifenservice & Autopflege
 H. Klein „KFZ-Aufbereitung“
 Im Pflegecenter Felsberg *Wellness für Ihr Auto*
 66802 Felsberg • Metzger Str. 52 • Tel.: 06837 - 909 120





FREUDIGE EREIGNIS-ANZEIGEN:
WWW.WITTICH.DE



ACHTUNG!
VORVERLEGUNG
 des Anzeigenschlusses in der KW 20 wegen
CHRISTI HIMMELFAHRT, 14.05.15

Der Anzeigenschluss für diese Wochenzeitung wird vorverlegt von Dienstag, dem 12.05. auf
Montag, den 11.05.2015
 9.00 Uhr im Verlag.
 Wir bitten um Beachtung!



Verlag + Druck
LINUS WITTICH KG
 Anzeigenabteilung

!!! NOCH **62** KÜCHEN MÜSSEN RAUS !!!

TOTALER MARKEN-KÜCHEN RÄUMUNGS-VERKAUF

wegen

Umbau und Sortimentswechsel



Viele Ausstellungsstücke

Wir brauchen Platz!

bis zu **80%**

KNALLHART REDUZIERT

Riesige Ausstellungs- und Lagerbestände müssen sofort geräumt werden.

ALLES sofort lieferbar!!!

Gilt für gesondert ausgezeichnete Ausstellungsstücke.

Auf viele Möbelneubestellungen

bis zu **35%* Rabatt**

ab **0%** Finanzkauf

bei bis zu **72 Monaten Laufzeit**
Ab einem Einkaufswert von 250,-€.

Auf frei geplante Küchen der Marken Nobilia und Nolte Küchen

50%* Rabatt

Auf viele Boutiqueartikel

20%* Rabatt

Beim Kauf einer Markenküche mit SIEMENS Elektrogeräte - Ausstattung (ab 3000,- € Auftragswert) erhalten Sie einen hochwertigen **Marken-Geschirrspüler im Wert von 998,-€**

GESCHENKT!



Abt. ähnlich

Küchen-Startguthaben-Scheck Bitte ausschneiden und direkt anrechnen lassen!

Bitte nutzen Sie diesen Scheck zu unseren Lasten

- **Dreihundertfünfzig EURO** - Betrag **€ 350,-**

EURO in Buchstaben

Überbringer **DIREKT BEIM VERKÄUFER ANRECHENBAR!**

Dillingen
Ausstellungsort

Mai 2015
Datum

Unterschrift des Ausstellers
Der vorgedruckte Schecktext darf nicht geändert oder gestrichen werden. Die Angabe einer Zahlungsfrist auf dem Scheck gilt als nicht geschrieben.

Scheck-Nr. Konti-Nr. Betrag Bankleitzahl Text

00000000348771 2544445825 00000214488875 300245551 0454
bitte dieses Feld beschriften und nicht bestempeln!

* Gültig bis 30.05.2015, auf alle Neuaufträge. Ausgenommen sind besonders gekennzeichnete Ausstellungsstücke. Ab einem Kücheneinkaufswert von 3.500,- €.

Wählen Sie aus über 1000 Küchenvarianten!

MÜLLER

Möbel, Küchen, Teppiche und vieles mehr!

Am Schützenhof 1 / An der B51 · 66763 Dillingen · Tel.: 06831 / 763 0
info@moebel-mueller.com · www.moebel-mueller.com

Öffnungszeiten: Mo - Fr 10 - 19 Uhr, Sa 9.30 - 18 Uhr

* Gültig bis 30.05.2015, auf unsere Listenpreise und nur für Neuaufträge/Neuplanungen. Auf viele Marken, ausgenommen Musterring, Ambianta, Casada, Ware aus dem Sortiment Müller Discount, NaturPur und reduzierte Ware. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten! Zwischenverkauf vorbehalten!